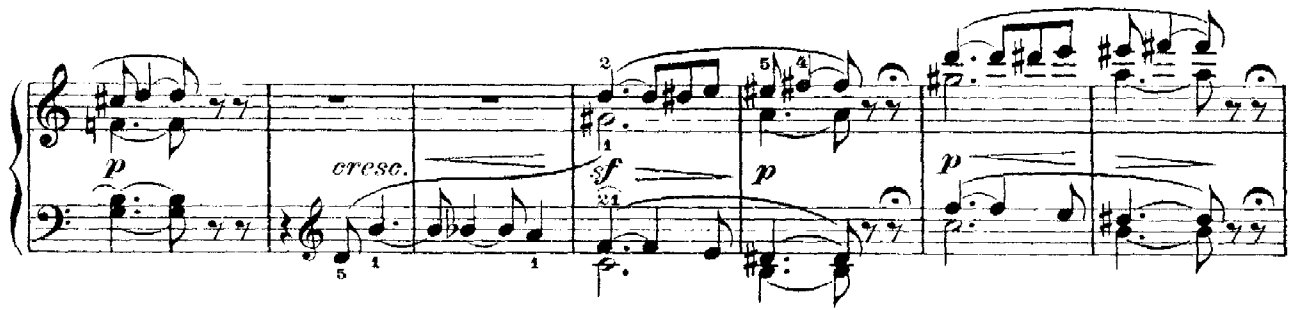


Einleitung. (Prelude.)

Langsam und schmachkend.

Piano.

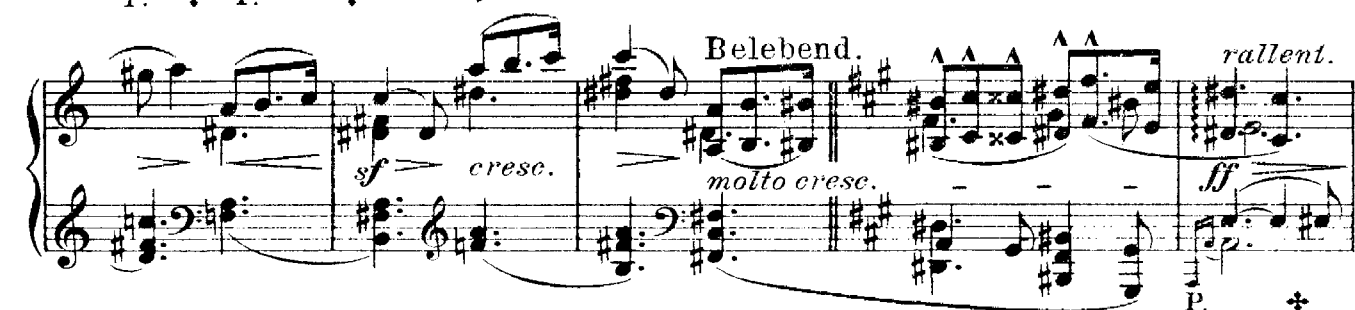




First system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *p*, *cresc.*, *f*, *p*, *cresc.*. Pedal points (P.) are marked under the bass staff. Fingering numbers 5 and 6 are present.



Second system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *f*, *dim.*, *p sotto*, *p*, *belebt*. Pedal points (P.) are marked under the bass staff.



Third system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *sf*, *cresc.*, *Belebend.*, *molto cresc.*, *rallent.*, *ff*. Pedal points (P.) are marked under the bass staff.



Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *a tempo zart*, *dim.*, *p*, *dim.*, *p cresc.*, *sf*, *p*. Pedal points (P.) are marked under the bass staff.



Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *sf*, *sf*, *p cresc.*, *f*, *dim.*, *p cresc.*. Pedal points (P.) are marked under the bass staff.



Sixth system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *f*. Pedal points (P.) are marked under the bass staff.

First system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *più f*, *ff*, *meno f*, *mf*. Performance markings: *espress.*, *P.* (Piano), and asterisks.

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *sempre più f*, *f*, *p*. Performance markings: *P.* (Piano), asterisks, and fingerings (1, 3, 5).

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *cresc.*, *f*, *molto cresc.*. Performance markings: *P.* (Piano), asterisks, and fingerings (1, 2, 3, 5).

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *più f*, *f*. Performance markings: *P.* (Piano), asterisks, and fingerings (1, 3, 5).

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *ff*. Performance markings: *P.* (Piano), asterisks, and a drum roll instruction: *Paukenwirbel auf C*.

Sixth system of musical notation. Treble and bass staves. Performance markings: *P.* (Piano), asterisks, and fingerings (1, 3, 5).

First system of musical notation, measures 1-4. The music is in 3/4 time with a key signature of two flats. The right hand features a rapid sixteenth-note pattern, while the left hand plays chords. Dynamics include *più f* and *ff*. Performance markings include *press.* and *P.* with cross symbols. A note in measure 3 is marked with a '3' and a slur.

più f
press.
P. ✕ *P.* ✕
(Paukenwirbel in F)
P. ✕ *P.* ✕ *P.* ✕ *P.* ✕

Allmählich etwas zurückhaltend.

Second system of musical notation, measures 5-8. The right hand continues with sixteenth-note patterns, and the left hand plays chords. Dynamics include *fff*, *dim.*, and *p*. Performance markings include *P.* and a cross symbol.

fff
dim.
p
P. ✕

Third system of musical notation, measures 9-12. The right hand features a triplet of eighth notes. The left hand plays chords. Dynamics include *p* and *dolce*. Performance markings include *press.* and *P.* with cross symbols.

press.
p *dolce* *p* *p*
P. ✕

Fourth system of musical notation, measures 13-16. The right hand features a triplet of eighth notes. The left hand plays chords. Dynamics include *cresc.*, *f dim.*, *p*, and *cresc.*. Performance markings include *P.* and cross symbols.

cresc. *f dim.* *p* *cresc.*
P. ✕ *P.* ✕ *P.* ✕

Fifth system of musical notation, measures 17-20. The right hand features a triplet of eighth notes. The left hand plays chords. Dynamics include *p*, *cresc.*, *f*, *p*, *pp*, and *più p*. Performance markings include *fp* and *pp*.

p *cresc.* *f* *p* *pp* *più p*
fp *pp*

Sixth system of musical notation, measures 21-24. The right hand features a triplet of eighth notes. The left hand plays chords. Dynamics include *pp*. Performance markings include *pp*.

pp

Sogleich weiter: Erster Aufzug.
Erste Scene Seite 9.

Einleitung.

(Erleichterte Bearbeitung.)

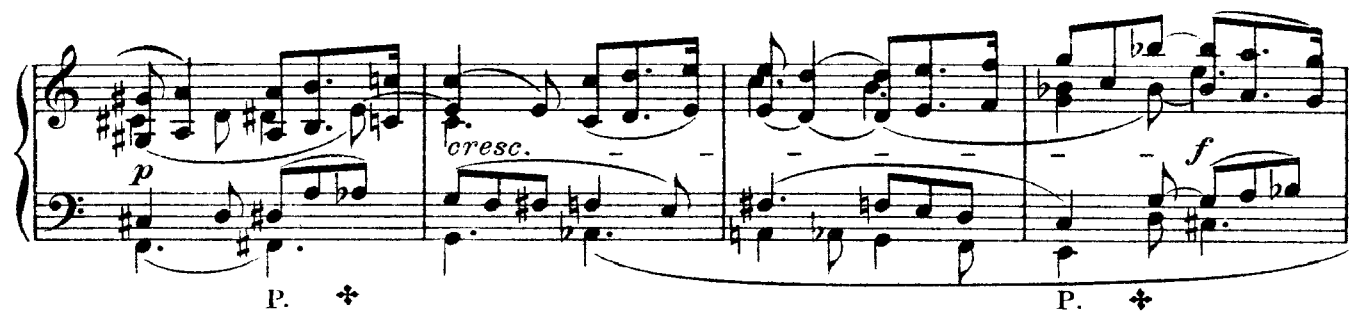
5

Langsam und schmachkend.


This musical score is for a piano introduction, measures 1 through 45. It is written for a grand piano in 6/8 time, with a key signature of one sharp (F#). The tempo and mood are indicated as "Langsam und schmachkend." (Slow and pathetic). The score is divided into six systems, each with a treble and bass staff. The dynamics range from *pp* (pianissimo) to *ff* (fortissimo), with various crescendos and decrescendos. The notation includes many slurs, ties, and fingerings. Measure numbers 1, 2, 3, 4, 5, 11, 12, 13, 14, 15, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, and 45 are marked. The score ends with a double bar line and a repeat sign.

pp *p* *f* *p* *pp* *cresc.* *sf* *p* *ff* *p* *P.* *+*

f *dim.* *p* *poco rall.* *riten.* *a tempo* *zart* *cresc.* *f* *dim.* *p* *dim.* *p cresc.* *f* *P.* *+* *P.* *+*



First system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *p*, *cresc.*, *f*. Performance markings: *P.* with a cross symbol.



Second system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *dim.*, *p*, *p*, *belebt*, *belebt*. Performance markings: *P.* with a cross symbol.



Third system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *sf*, *cresc.*, *molto cresc.*, *rall.*, *ff*. Performance marking: *Belebend.*



Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *dim.*, *p*, *dim.*, *p cresc.*, *sf*.



Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *p*, *sf*, *sf*, *p cresc.*.



Sixth system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *f*, *p*, *cresc.*.

First system of musical notation. Treble and bass staves. Key signature: two sharps (F# and C#). The music features complex rhythmic patterns with many beamed sixteenth and thirty-second notes. Dynamics include *f* (forte) and *più f* (further forte). A fermata is present over a note in the treble staff.

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *mf* (mezzo-forte). The word *sempre* is written above the treble staff. Pedal points are indicated by 'P.' and a cross symbol below the bass staff.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics include *più f* and *f*. The instruction *molto cresc.* (molto crescendo) is written above the treble staff. Pedal points are indicated by 'P.' and a cross symbol below the bass staff.

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics include *f* and *più f*. Pedal points are indicated by 'P.' and a cross symbol below the bass staff.

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics include *ff*. Pedal points are indicated by 'P.' and a cross symbol below the bass staff.

Sixth system of musical notation. Treble and bass staves. The system concludes with a double bar line. Pedal points are indicated by 'P.' and a cross symbol below the bass staff. The letter '(L.)' appears at the end of the treble staff.

First system of musical notation. The treble staff features a complex, rapid sixteenth-note passage. The bass staff begins with a *più f* dynamic marking and an *espress.* (expressive) instruction. The system concludes with a series of piano (P.) chords, each marked with a cross symbol (✦). A triplet of eighth notes is indicated in the treble staff.

Second system of musical notation. The treble staff continues with a melodic line, marked with *ff* (fortissimo) and *dim.* (diminuendo). The bass staff features a triplet of eighth notes and a *p* (piano) dynamic marking. The system ends with a piano (P.) chord and a cross symbol (✦).

Third system of musical notation. The treble staff is marked with *dolce* (dolce) and *p* (piano). The bass staff begins with a *p* (piano) dynamic marking. The system concludes with a piano (P.) chord and a cross symbol (✦).

Fourth system of musical notation. The treble staff includes a *cresc.* (crescendo) marking. The bass staff features a *f dim.* (forte diminuendo) marking and a *p* (piano) dynamic marking. The system concludes with a piano (P.) chord and a cross symbol (✦).

Fifth system of musical notation. The treble staff includes a *cresc.* (crescendo) marking. The bass staff features a *f* (forte) dynamic marking and a *pp* (pianissimo) dynamic marking. The system concludes with a piano (P.) chord and a cross symbol (✦).

Sixth system of musical notation. The treble staff includes a *più p* (pianissimo) dynamic marking. The bass staff features a *pp* (pianissimo) dynamic marking. The system concludes with a piano (P.) chord and a cross symbol (✦).

Erster Aufzug.

Erste Scene.

Zeltartiges Gemach auf dem Vorderdeck eines Seeschiffes, reich mit Teppichen be-
hangen, beim Beginn nach dem Hintergrunde
zu gänzlich geschlossen; zur Seite führt eine
schmale Treppe in den Schiffsraum hinab.

ISOLDE auf einem Ruhebett, das Gesicht in
die Kissengedrückt.-BRANGÄNE, einen Teppich
zurückgeschlagen haltend, blickt zur Seite
über Bord.

Stimme eines jungen Seemanns (aus der Höhe, wie vom Maste her, vernehmbar).

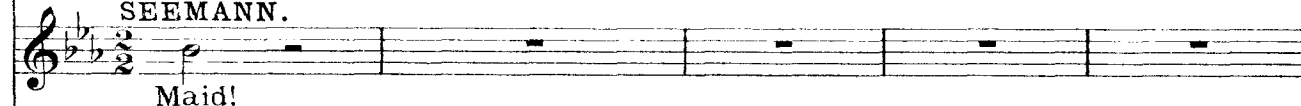


ISOLDE. (jäh auffahrend)

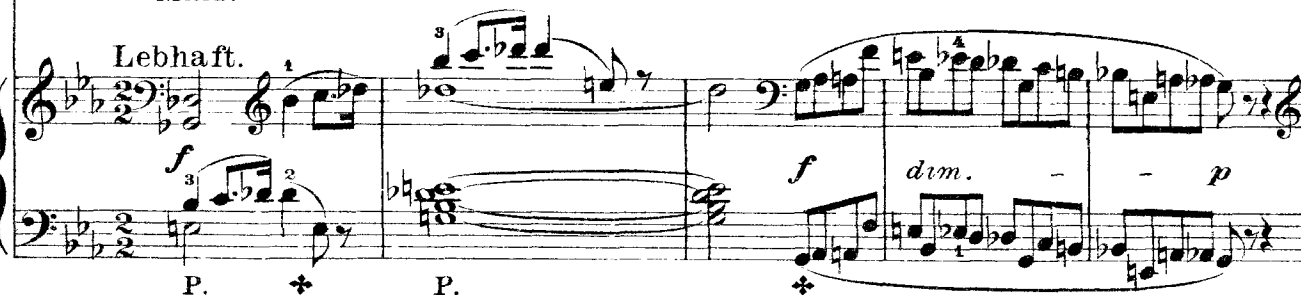
(sie blickt verstört um sich)



SEEMANN.



Lebhaft.



ISOLDE.

Bran-gä-ne, du?

Sag'

wo

sind wir?

Mässig.

*p**p*

BRANGÄNE. (an der Öffnung)

Blau-e Strei - fen

stei - gen im Wes - ten auf;

sanft und schnell

se - gelt das Schiff: auf ru - hi-ger See vor A - bender-

ISOLDE.

Welches Land?

BRANGÄNE.

rei - chen wir si - cher das Land. Kornwalls grü - nen

Nim-mer mehr! Nicht heut', noch mor - gen!

(lässt den Vorhang

Strand.

Was hör' ich!

Schnell.

zufallen und eilt bestürzt zu Isolden)

ISOLDE. (wild vor sich hin)

Her - rin!

Ha!

Ent-ar - tet Ge -

schlecht!

Un - wert der Ah - nen!

Wo-hin, Mut-ter, ver-gabst du die Macht u-ber Meer und Sturm zu ge-

p *f* *p* *f* *p* *cresc.*

P. ✕

bie - - ten? O zah - me Kunst der

sf *f* *p* *cresc.*

P. ✕

Zau-ber-in, die nur Bal - sam - trän - ke noch braut!

cresc. *f* *p* *cresc.*

P. ✕

Er-wa-che mir wie - der, küh - ne Ge-

f *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.*

P. ✕

walt; her-auf _____ aus dem Bu - - sen, wo du dich

VI.2. *cresc.*

cresc.

P. + P. + P. +

bargst! Hörst mei - nen

piu f *ff*

(Paukenwirbel auf G - - - - -)

P. +

Wil - - len, za - - gen-de Win - de! Her -

fp

P. +

an, zu Kampf und

fp *fp*

P. + P. +

Wet - - ter-ge - tös! Zu to - bender Stür - me

f *sf* *p*

P. ✕

wü - ten-dem Wirbel! Treibt aus dem Schlaf dies träu - men - de Meer,

p *sf* *p* *f*

P. ✕ P. ✕

weckt aus dem Grund sei - ne gro ß - len - de Gier!

p *cresc.*

Zeigt ihm die Beu - te, die ich ihm bie - te! Zerschlag'

più f *ff*

P. ✕ P. ✕

es diestrotzi-ge Schiff, des zer-schell-ten Trümmer ver-schlings!

Clar.

f *ff*

P. ✱

Und was auf ihm lebt, den we-henden A - tem,

dim.

BRANGÄNE. (im äussersten Schreck)

den lass icheuch Win - den zum Lohn! O - weh! Ach!

f *ff*

P. ✱

um Isolden sich bemühend)

Ach! des Ü - bels, das ich ge - ahnt! I -

ff *dim.* *p*

P. ✱

sol - de! Her - rin! Teu - - res Herz! Was

cresc.

bargst du mir so lang? Nicht ei - ne Trä - ne weintest du Vater und

Allmählich etwas mässiger im Zeitmass.

f *f* *dim.* *p*

P. ✱ P.

Mut - ter; kaum ei - nen Gruss den Blei-benden bo - test

mf *f* *dim.* *p*

P. ✱ P.

du. Vonder Hei-mat schei - dend kalt und stumm,

sf *p* *sf* *p*

P. ✱ P. ✱

bleich und schwei - gend auf der Fahrt;

sf *p*

oh - ne Nah - rung, oh - ne Schlaf;

sf *cresc.* *più cresc.* VI.2.

starr und e - lend, wild ver - stört:

VI.2. VI.4. VI.2. VI.1. *p* *cresc.*

wie er - trug'ich so dich se - hend, nichts dir mehr zu

f *dim.* *p* *sf* Mässiger.

sein, fremd vor dir zu stehn? O, nun

p *sf* *mf* *dim.* *p*

mel - de, was dich müht! Sa - ge, kün - de,

mf *dim.* *p* *p*

was dich quält! Her - rin I - sol - de, trau - tes - te

cresc. *ff* *dim.*

P. ✱

Hol - de! Soll sie wert sich dir wä - nen, ver -

più dim. *pp*

P. ✱

ISOLDE.

trau-e nun Bran - gö - nen! Luft! Luft!

Heftig belebend.

P. ✕

Mir erstickt das Herz! Öff-ne! Öff - ne dort

molto cresc.

(Brangäne zieht eilig die Vorhänge in der Mitte auseinander).

weit!

ff *dim.*

P. ✕

P. ✕

Zweite Scene.

Man blickt dem Schiff entlang bis zum Steuerbord, über den Bord hinaus auf das Meer und den Horizont. Um den Hauptmast in der Mitte ist Seevolk, mit Tauen beschäftigt, gelagert: über sie hinaus gewahrt man am Steuerbord Ritter und Knappen, ebenfalls gelagert, von ihnen etwas entfernt TRISTAN, mit verschränkten Armen stehend, und sinnend in das Meer blickend, zu Füßen ihm, nachlässig gelagert, KURWENAL. Vom Maste her, aus der Höhe, vernimmt man wieder die Stimme des jungen Seemanns.

Der junge Seemann (auf dem Maste, unsichtbar).

Mässig langsam.

pp trem.

Frisch weht der Wind der Hei - mat zu: mein

i-risch Kind, wo wei - lest du? Sind's dei - ner Seuf-zer We - hen,

die mir die Se - gel blä - hen? *f* We - he, we - he, du Wind!

perdendosi

The musical score is written for voice and piano. The voice part is in 3/4 time, with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The piano accompaniment is in 3/4 time, with a key signature of two flats. The score is divided into three systems. The first system contains the first line of the vocal melody and the first two measures of the piano accompaniment. The second system contains the second and third lines of the vocal melody and the next four measures of the piano accompaniment. The third system contains the fourth and fifth lines of the vocal melody and the final four measures of the piano accompaniment. The piano accompaniment features a tremolo effect in the first system and a crescendo leading to a fortissimo (f) dynamic in the third system. The vocal melody is characterized by a mix of eighth and quarter notes, with some triplet figures. The lyrics are in German and describe a young sailor's longing for home.

ISOLDE. (deren Blick sogleich Tristan fand, und starr
auf ihn geheftet blieb, dumpf für sich:)

Mir er - ko - ren, mir ver - lo - ren, -

SEEMANN.

Weh! ach we - hemein Kind!

trem.
pp

P. ✦

hehr und heil, - kühn und feig! - Tod - ge - weih - tes

p poco cresc.

cresc.

P. ✦ (unheimlich lachend)

Haupt! - Tod - ge - weih - tes Herz! Was hältst du vöndem

p

pp

P.

P.

ISOLDE.

Kne - chte? Dort den Hel - den, der mei - nem Blick den sei - nen

BRANGÄNE. (ihrem Blicke folgend)

Wen meinst du?

P.

P.

P.

ISOLDE.

birgt, in Scham und Scheu ab-wärtsschaut: Sag', wie

P. ✦

sempre pp

ISOLDE.

dünkt erdich?

BRANGÄNE.

Fragst du nach Tris-tan, teu-re Frau? dem Wun-der al-ler

*p cresc.**mf*

BRANGÄNE.

Rei-che, dem hoch ge-pries'-nen Mann? dem Hel-den oh-ne

P. ✦

P. ✦

ISOLDE. (sie verhöhrend)

Der za-gend vor dem Strei-che sich

BRANGÄNE.

Glei-che, des Ruh-mes Hort und Bann?

P. ✦

sf p

ISOLDE.

flüch - tet wo er kann, weil ei - ne Braut er als — Lei - che

The first system of the musical score for 'ISOLDE.' features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 4/4 time signature. The piano accompaniment is in bass clef. The piano part begins with a *p* (piano) dynamic, followed by a *cresc.* (crescendo) marking, and then a *f* (forte) dynamic. The piano part includes a *P.* (Piano) marking and a *+* (plus) symbol. The vocal line has a melodic line with some rests and a final note on a whole note.

für sei - nen Herrn ge - wann!

Dünkt es dich

The second system of the musical score for 'ISOLDE.' continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 4/4 time signature. The piano accompaniment is in bass clef. The piano part begins with a *sf* (sforzando) dynamic, followed by a *f dim.* (forte diminuendo) marking, and then a *p* (piano) dynamic. The piano part includes a *P.* (Piano) marking and a *+* (plus) symbol. The vocal line has a melodic line with some rests and a final note on a whole note.

dun - kel, mein Gedicht? Frag' ihn denn selbst, den frei - en Mann, ob mir zu

The third system of the musical score for 'ISOLDE.' continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 4/4 time signature. The piano accompaniment is in bass clef. The piano part begins with a *f* (forte) dynamic, followed by a *p* (piano) dynamic. The piano part includes a *P.* (Piano) marking and a *+* (plus) symbol. The vocal line has a melodic line with some rests and a final note on a whole note.

nah'n er wagt? Der Eh - ren Gruss und zücht'ge Acht vergisst der Her - rin der za - ge

The fourth system of the musical score for 'ISOLDE.' continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 4/4 time signature. The piano accompaniment is in bass clef. The piano part begins with a *f* (forte) dynamic, followed by a *p* (piano) dynamic. The piano part includes a *P.* (Piano) marking and a *+* (plus) symbol. The vocal line has a melodic line with some rests and a final note on a whole note.

etwas gedehnt.

Held, dass ihr Blick ihn nur nicht er - rei - che, den Hel - den oh - ne

sf p cresc. f p>

P. ✦

Glei - che! Oh, — er weiss wohl, wa - rum! Zu den Stol - zen

p più p pp p

geh', meld' ihm der Her - rin Wort! Meinem Dienst be - reit, schleu - nig soll er mir

BRANGÄNE. ISOLDE.

nah'n. Soll ich ihn bit - ten, dich zu grüs - sen? Be -

sf f

P. ✦

feh - len liess dem Ei - gen-hol - de Furcht der Her - rin ich, I -

f *p*

Auf Isoldes gebieterischen Wink entfernt sich Brangäne, und schreitet verschämt den Deck entlang dem Steuerbord zu, an den arbeitenden Seeleuten vorbei. Isolde, mit starrem Blicke ihr folgend, zieht sich rücklings nach dem Ruhebett zurück, wo sie sitzend während des Folgenden bleibt, das Auge unabgewandt nach dem Steuerbord gerichtet.

sol-de!

Gemächlich. *ten.* *3 ten.* *3*

p *doch kräftig*

KURWENAL (der Brangäne kommen sieht, zupft, ohne sich zu erheben, Tristan am Gewande).

3

poco cresc. *p sehr bestimmt*

2 *6* *6*

P.

Hab'Acht, Tris - tan! Botschaft von I - sol - de.

sf p *cresc.*

P. *

Detailed description: This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with a key signature of one flat. The piano accompaniment consists of two staves. The first staff has a triplet of eighth notes. The second staff has a triplet of eighth notes. The piano part includes dynamic markings *sf* and *p*, and a *cresc.* marking. A *P.* marking with an asterisk is at the bottom.

TRISTAN. (auffahrend) (Er fasst sich schnell, als Brangäne vor ihm anlangt und sich verneigt)

Was ist's? I - sol - de? Von mei - ner

rallent. *Mässig langsam.*

sf p mf

P.

Detailed description: This system contains the second vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef. The piano accompaniment consists of two staves. The first staff has a triplet of eighth notes. The second staff has a triplet of eighth notes. The piano part includes dynamic markings *sf*, *p*, and *mf*. A *P.* marking is at the bottom.

Her - rin? Ihr ge - hor - sam was zu hö - ren mel - det hö - fisch

p

*

Detailed description: This system contains the third vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef. The piano accompaniment consists of two staves. The first staff has a triplet of eighth notes. The second staff has a triplet of eighth notes. The piano part includes a *p* marking. An asterisk is at the bottom.

BRANGÄNE.

mir die trau - te Magd? Mein Her - re Tris - tan, euch zu

espress. *p*

Detailed description: This system contains the fourth vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef. The piano accompaniment consists of two staves. The first staff has a triplet of eighth notes. The second staff has a triplet of eighth notes. The piano part includes dynamic markings *espress.* and *p*.

BRANGÄNE.

se - hen wünscht I - sol - de, mei ne Frau.

TRISTAN.

Grämt sie die lange Fahrt,

TRISTAN.

die geht zu End', eh' noch die Son - ne sinkt, sind wir am

Land. Was mei - ne Frau mir be - feh - le, treu - lich sei's er -

BRANGÄNE.

So mög' Herr Tris - tan zu ihr gehn: das ist der Her - rin

TRISTAN.

füllt.

BRANGÄNE.

Will.

TRISTAN.

Wo dort die grü-nen Flu-ren dem Blick noch blau sich fär-ben,

TRISTAN.

harrt mein Kö-nig mei-ner Frau: zu ihm sie zu ge-

lei-ten, bald nah' ich mich der Lich-ten; Kei-nem gönnt' ich

BRANGÄNE.

Mein Her-re Tristan, hö-re wohl: dei-ne Dien-stewill die

TRISTAN.

die-se Gunst.

cresc.

Frau, dass du zur Stell' ihr nah'-test, dort, wo sie dei-ner harrt.

Auf je - der

TRISTAN.

Stel - le, wo ich steh', ge-treu - lich dien' ich ihr, der Frau - en höchster

P.

Ehr'; liess' ich das Steu-er jetzt zur Stund', wie lenkt' ich

BRANGÄNE.

Tris-tan, mein Her - re!

TRISTAN.

si-cher den Kiel zu Kö-nig Marke's Land?

BRANGÄNE.

Was höhnt — du mich? Dünkt dich nicht deutlich die thör' ge Magd,

accel.
p sf p sf

hör' mei-ner Her - rin Wort! So hiess sie, sollt' ich

p cresc. f f

sa-gen: be - - feh - len liess dem Ei-gen-hol - de

f f Gedehnt. p

BRANGÄNE.

Furcht der Her-rin sie, I - sol - de.

TRISTAN.

(ruhig)

(aufspringend)

Was wohl er -

KURWENAL.

Darf ich die Antwort sa-gen?

Lebhaft, doch nicht zu schnell.

p fp (trem.)

TRISTAN.

KURWENAL.

wi - der - test du? Das sa - ge sie der Frau I - sold'!

Wer Korn - walls Kron' und Eng - land's

Erb' an Ir - land's Maid ver - macht, der kann der Magd nicht

ei - gensein, die selbst dem Ohm er schenkt. Ein Herr der

Welt Tris-tander Held! Ich ruf's: du sag's, und groll-ten mir

p *f* *cresc.*

P. ✱

(Da Tristan durch Gebärden ihm zu wehren sucht, und Brangäne entrüstet sich zum Weggehen wendet, singt Kurwenal der zögernd sich Entfernenden mit höchster Stärke nach:)

tau-send Frau I - sol - den!

p *cresc.* *f* *più f*

tr Schneller.

P. ✱

Mo-rol-d zog zu Mee-re her, in Kornwall Zins zu ha - ben; ein

ff *p* *cresc.*

Ei-land schwimmt auf ö - dem Meer, da liegt er nun be - gra - - -

f *p*

f 15

ben! Sein Haupt doch hängt im I - ren-land, als Zins ge-zahlt von

cresc. *f* *p* *cresc.*

En-ge-land: hei! un-ser Held Tris - tan, wie der Zins zah - len

(Kurwenal, von Tristan fortgescholten, ist in den Schiffsraum hinabgestiegen; Brangäne, in Bestürzung zu Isolde zurückgekehrt, schliesst hinter sich die Vorhänge, während die ganze Mannschaft aussen sich hören lässt.)

KURWENAL.

kann!

Tenöre. *f*

Alle Männer. Sein Haupt doch hängt im I - ren-land, als Zins ge-zahlt von

Bässe. *f*

f *fp cresc.* *f* *p cresc.*

En-geland: hei! unser Held Tris-tan, wie der Zins zah - len

Dritte Scene.

ISOLDE und BRANGÄNE allein, bei
vollkommen wieder geschlossenen Vorhän-
gen.

Die Männer.

BRANGÄNE.

Tenöre. (Isolde erhebt sich mit verzweiflungsvoller Wuthgebärde. Brangäne stürzt
ihr zu Füßen.)

kann!

Bässe.

Sehr lebhaft

ff

ff

ff

P.

P.

P.

BRANGÄNE.

Weh', ach we-he! diess zu

Hörner.

ff

ff

dim.

P.

P.

dul - den!

cresc.

più f

ISOLDE. (dem furchtbarsten Ausbruche nahe, schnell sich zusammenraffend.)

Dochnun von Tristan! Ge - nau willich's ver -

ff *dim.* *p*

P.

ISOLDE.

nehmen.

Frei sag's oh - ne Furcht!

BRANGÄNE.

Ach, fra - ge nicht!

p *P.* *P.*

Doch als du deut-lich

Mit höf' - schen Wor-ten wich er aus.

p *cresc.*

P.

ISOLDE.

BRANGÄNE.

mahn-test? Da ich zur Stell' ihn zu dir rief:

wo er auch

mf *sf*

steh', so sag-te er, ge-treu - lich dien' er ihr, der

sf *dim.* - - - *p* *tr* *dolce*

P.

Frau - en höch-ster Ehr'; liess' er das Steu-er jetzt zur

cresc. *sf* *dim.*

✱

Stund', wie lenkt' er si-cher den Kiel zu Kö-nig Mar-ke's

Etwas zurückhaltend.

p

P.

✱

ISOLDE. (schmerzlich bitter) *sehr gedehnt*

Land? Wie lenkt' er si-cher den Kiel zu Kö-nig Mar-ke's

p *più p*

grell und heftig

Land?— Den Zins ihm aus-zu-zah-len, den er aus Ir-land

Wieder sehr lebhaft.

VI. Br. fp cresc. più cresc. più f

P. ✱ P. ✱

BRANGÄNE.

zog! Auf dei-ne eig'nen Worte, als ich ihm die ent-

mf

P. ✱

ISOLDE.

bot, liess sei-nen Die-ner Kur-wenal- Den hab'ich wohl ver-nommen kein

Wort, das mir ent-ging.— Er-fuh-rest du meine Schmach, —

fp p < sf p < sf p < sf p cresc. f A stacc. 2 1 1 1 2 2

P. ✱

nun hö - - - re was sie mir

piu. f *ff* *f*

P.

schuf. Wie la-chend sie mir Lie-der

Sehr bewegt und wechselvoll im Zeitmass.

dim.

P. * P. * P. *

sin-gen, wohl könn't auch ich er-widern!

p *sf* *sf* *f* *dim.* *poco rall.*

Von ei-nem Kahn, der klein und arm an Irlands Küs-ten

Mässiger.

p

schwamm, da-rin-nen krank ein sie - cher Mann e - lend

dolcissimo

p 3 3

— im Ster - ben lag. I - sol-de's Kunst ward ihm be-

più p *pp*

2 3

kannt, mit Heil-sal-ben und Bal-sam - saft der Wun - de, die ihn

p *p* 3 3 3

riten. *a tempo*

plag - - te, ge - treu-lich pflag sie da. Der Tan-tris" mit

riten. *a tempo*

più p *pp* *p* *p*

sor-gender List sich nann - te, als Tris - tan I - sold' ihn bald er -

Schneller.

cresc. *f* *p* *fp* *fp*

P. ♣

kann - te, da in des Müß' - gen Schwer - te ei - ne Schar - te sie ge-

wahr - te, da - rin ge - nau sich fügt' ein Split - ter, deneinst im

Haupt des Iren-ritter, zum Hohn ihr heim-ge-sandt, mit kund'ger Hand sie

fand. Da schrie's mir auf aus tief - stem

2. Vl. u. Br.

Schnell

ff

mf *dim.*

P. ✱ P. ✱ P. ✱

Grund! Mit dem hel-len Schwert ich vor ihm

ff

mf

P. ✱ P. ✱ P. ✱ P. ✱

stund, an ihm, dem Ü - ber - fre - chen

ff *dim.* *cresc.*

P. ✱ P. ✱ P. ✱ P. ✱ P. ✱

Herrn Mo - - rold's Tod zu rä-chen.

poco rall. *ritenuto* *dolce*

P. ✱ P. ✱ P.

Von sei - nem La - ger blickt' er

Sehr mässig.

p

P. ✱

her, nicht auf das Schwert, nicht auf die

p

P. ✱

Hand, — er sah — mir in die Au - gen.

Sehr zurückhaltend. *ten.* *sehr ausdrucksvoll*

p molto cresc. *f* *p* *pp*

P. ✱ P. ✱ P. ✱

Seines E - len - des jam - mer-te mich; das Schwert

u. zart *p cresc.*

ich liess es fal-len! Die Mo - rold schlug, die

Langsam. *Mässig.*

f dim. *p* *p* *dolce*

P. *P.*

Wun - de, sie heilt' ich, dass er ge - sun - de, und heim nach Hau - se

più p

P.

keh - re, — mit dem Blick mich nicht mehr be - schwe-re!

pp *più p* *f* *Schneller.*

P.

BRANGÄNE.

O Wun-der! Wo hatt' ich die Au-gen? Der

mf *dim.* *p*

P. *P.* *P.*

ISOLDE.

Gast, den einst ich pfe - gen half. Sein Lob hör - test du

Immer noch beschleunigend.

cresc.

P. ✱

P. ✱

e - ben: Hei! unser Held Tris - tan.“

Fl. V. 4

(Br. u. E. H. in 8va basso)

VI. 2.

P. ✱

P. ✱

P.

P. ✱

P. ✱

P. ✱

der war je - ner traur' - ge Mann.

Sehr feurig.

molto cresc.

P. ✱

Er schwur mit tau - send Ei - den mir ew' gen Dank und

mf

dim.

Har

Treu - e! Nun hör,

wie ein Held Ei - de hält!

Den als Tan - tris

un - erkannt ich ent - las - sen, als Tris - tan kehrt er kühn zu -

dim.

cresc.

f

ff

con 8va ad lib.

fp

rück; auf stol - zem Schiff, von ho - hem

f *p* *f* *p*

P. ✱

Bord, Ir - lands Er - bin begehrt' er zur Eh' für Kornwall's mü - den

gedehnt

cresc. *f*

Etwas gedehnt.

Kö - nig, für Mar - ke, sei - nen Ohm. Da

dim. *p* *Schnell.* *p cresc.*

rallent.

P. ✱

Mo - rold leb - te, wer hätt' es ge -

f *p* *f* *p*

P. ✱

wagt uns je sol-che Schmach zu bie-ten? Für den

f *p* *cresc.* *f*

P. ✱ P. ✱ P. ✱

zins - pflicht'-gen Kor - nen-fürs-ten um Ir-lands Kro - ne zu

p *cresc.* *sf*

wer-ben! Ach, we - he mir! Ich ja

poco rallent. *f* *dim.*

P. ✱ P. ✱

wars, die heim - lich selbst die Schmach sich

Mässig. *dolce* *p* *più p*

P. ✱ P. ✱ P. ✱ P. ✱

schuf! Das rä-chen-de Schwert, statt es zu schwingen,

Belebt.

molto riten.

machtlos liess ich's fal-len! Nun dien' ich dem Va -

Noch mehr zurückhaltend.

sal-len!

Wieder schnell.

molto cresc.

BRANGÄNE.

Da Frie - de, Sühn' und Freund - - schaft von

meno f

Al - - - - len ward be - schwo-ren, wir

f p molto cresc. *f dim.* *p*

P. ✱

freu-ten uns All' des Tag's; wie ahn-te mir da, dass

dir es Kum-mer schüf?

accelerando *p molto cresc*

P. ✱

ISOLDE.

O blin - - de Au - gen!

f *p*

P. ✱ P. ✱ P. ✱

Blö - - de Her - zen! Zah - - mer

f *p* *fp*

P. ✕ P. ✕

Mut, ver - zag - tes Schweigen! Wie an - ders prahlte

f *dim.* *P.*

P. ✕ P. ✕

Tris - tan aus, was ich ver - schlos - sen hielt! Die

Mässiger.

più p *mp*

schwei - - gend ihm das Le - - ben

mp

gab, vor Fein - - des Ra - che ihn schwei - gend

p

P. ✱

barg, was stumm ihr Schutz zum Heil ihm

steigernd

dolce

schuf, mit ihr

accelerando

p *cresc.* *f*

P ✱

gab er es preis! Wie

Schnell.

Fl. 5 *(vi. 1 u. Br. in 8va)*

f

sieg - prangend heil und hehr, laut und

Cl. Tr. Fl.

f

fp

P. ✦

hell wies er auf mich:

Br. Vl.

fp

f

dim.

„Das wär' ein Schatz,

Etwas mässiger.

p

— mein Herr und Ohm: wie dünkteuch die zur Eh?

Noch mässiger.

p dolce

die schmuk - ke I - rin hol' ich her; mit

Belebend.

p

P. ✱

Steg' und We - gen wohl - be-kannt, ein Wink, ich flieg' nach

cresc.

P. ✱

I - ren-land; I - sol - de, die ist eu - - er!_

Immer belebter.

più cresc.

P. ✱

mir lacht das A - ben -

accelerando

più f

poco riten.

f

ff

P. ✱

teu - er! " Fluch _____
 Sehr schnell.
ff *P.* ✱ *P.* ✱ *ff* *ff* *ff* *P.*
 _____ dir _____ Ver - ruch - ter!
ff *ff* *P.* ✱ *P.*
 Fluch _____ dei - nem Haupt!
ff *ff* *ff* *P.* ✱ *P.* ✱
 Ra - - che!
ff *sf* *P.* ✱ *P.* ✱

Tod! _____ Tod _____ uns

ISOLDE.
Bei-den!

(mit ungestümer Zärtlichkeit sich auf Isolde stürzend)

BRANGÄNE.
O Süs - se! Trau - te! Teu - re!

BRANGÄNE.
Hol - de! Gold' - ne Her - rin!

Lieb' I - sol - de!

(sie zieht Isolde allmählich nach dem Ruhebett.)

Hör' mich! Kom - - me!

decresc. poco a poco

Setz' dich her!

Wel - cher

Immer noch sehr bewegt

p *mf*

Wahn! Welch' eit - les Zür - nen! wie magst du dich be -

p *mf* *p* *poco cresc.*

tö - ren, nicht hell zu seh'n noch hö - ren? Was je Herr

Tris - tan dir ver - dank - te, sag', konnt' er's hö - her

loh - nen, als mit der herr - lich - sten der Kro - nen?

So dient' er treu dem ed - len Ohm;

dir gab er der Welt be-gehrlich-sten Lohn, dem

P. ✱

eig'-nen Er-be, ächt und e-del, ent-sagt' er zu dei-nen

P. ✱

Füs - - sen, als Kö - - ni-gin dich zu

P. ✱ P. ✱ P. ✱

(Isolde wendet sich ab)
grüs - sen!

P. ✱ P. ✱ P. ✱

Und warb er Mar - - ke dir zum Ge - mahl, — wie wolltest

p *p* *poco*

du die Wahl doch schel - ten, muss er nicht wert dir gel - ten?

cresc. *espressivo* *p*

Von ed - - - ler Art — und mil-dem Mut,

p *espress.*

wer gli - - che dem Mann — an Macht und

poco cresc. *p*

Glanz? dem ein hehr - ster Held so treu - lich

dient, wer möch - te sein Glück nicht

tei - - len, als Gat - - -

- - tin bei ihm wei - - - len?

ISOLDE. (starr vor sich hinblickend)

Un - ge -

p

P. ✦

minnt den hehr - sten Mann

p

P. ✦ *p* ✦ *P.* ✦

stets mir nah' zu se - hen!

p cresc.

f

BRANGÄNE.

wie könnst du die Qual be - ste - hen? Was meinst du Ar - ge?

f *sf* *p* *f*

(sie nähert sich schmeichelnd und kosend Isolden.)

Un - ge - minnt?

(d. = d)

p dolce

p

Wo leb - te der Mann, der dich nicht

P.

poco cresc.

P.

lieb - te? der I - sol - - den sah' und in I - sol -

p dolce

p

p

den se - lig nicht ganz — ver - ging?

poco cresc.

p

P.

P.

Doch, der dir er - ko - ren, wär' er so kalt,

mf *dim.* *p* *mf* *dim.*

P. ✱ P. ✱ P. ✱

zög' ihn von dir ein Zau - ber ab: den

mf *p* *dim.*

P. ✱ P. ✱ P.

bö - sen wüsst' ich bald zu bin - - -

più p *pp* *p* *poco a poco*

✱ P. ✱ P. ✱ P. ✱

- - den, ihn bann - - te der Min - - ne

cresc.

P. ✱ P. ✱

Faukenwirbel auf B

(mit geheimnissvoller Zutraulichkeit ganz nah zu Isolden.)

Macht. Kennst du der

(♩. = ♩.)

f dim. - - - più p

pp

Mut-ter Küns-te nicht? Wähnst du, die Al-les klug er - wägt,

pp

p

oh-ne Rat in fremdes Land hätt' sie mit dir mich ent-

ISOLDE. (düster)

sandt? Der Mutter Rat gemahnt mich

Etwas langsamer.

pp

pp

p

recht; willkom - menpreis'ich ih - re Kunst:—

pp *p* *p* *cresc.*

Ra - che für den Ver - rat, — Ruh' in der Not dem Herzen! — Den

f *p* *più p* *pp*

BRANGÄNE.

Schrein dort bring' mir her! Er birgt — was heil — dir

p *p*

(sie holt eine kleine goldne Truhe herbei, öffnet sie und deutet auf ihren Inhalt.)

frommt. So

Etwas belebend.

p *poco cresc.* *p*

reih - te sie die Mut - ter, die mächt'gen Zau - - bertränke

für Weh' und Wun - den Bal - sam hier; für bö - se

(sie zieht ein Fläschchen hervor.)
Gif - te Ge - gen - gift. Den

hehr - sten Trank, — ich halt' — ihn hier, —

ISOLDE.

Du irrst, ich kenn' ihn bes-ser; ein starkes

sempre pp (trem.)

Zei - chen schnitt ich ihm ein.

(sie ergreift ein Fläschchen und zeigt es.)

cresc. poco a poco

Der Trank ist's, der mir

ISOLDE.

(sie hat sich vom Ruhebett erhoben, und vernimmt mit wachsendem Schrecken den Ruf des Schiffsvolkes.)

taugt!

BRANGÄNE.

(sie weicht entsetzt zurück.)

Der To - des - trank!

Schnell.

ff

P.

ISOLDE.

Das

Schiffsvolk. (aussen)

1. Tenor

Ho! he! ha! he! ho! he! ha! he! ho! he! ho!

2. Tenor.

Am Un-ter-mast, die

1. Bass.

2. Bass Am Un-ter-mast die Se-gel ein! Ho! he! ha! he! ho! he!

P. ♣

deu - tet schnel - le Fahrt!

Weh' mir! Na - he das

Se - gel ein!

ha! he!

più f

P. ♣

P.

P.

Vierte Scene.

Durch die Vorhänge tritt mit Unge-
stüm KURWENAL herein.

ISOLDE.

KURWENAL.

Land!

Auf! Auf!

Ihr Frau - -

Lebhaft. (♩ = ♩)

P.

P.

P.

P.

P.

- - en!

Frisch und froh! Rasch ge-rüstet!

P.

P.

P.

Fer-tig nun, hur-tig und flink!

Und Frau I - -

p

cresc.

fp

P.

sol-den

sollt' ich

sa-gen

von Held

Tris-tan,

mei-nem

f

p

cresc.

f

Herrn: Vom Mast der Freu - - - de Flagge,

p dolce

un poco

P. + P. +

sie we - he lus - - tig in's Land;

cresc.

P. + P. +

in Mar - - ke's Kö - - nig-schlos -

più cresc.

P. + P. + P.

se mach' sie ihr Nah'n - - - be - kannt.

f

P. + P. +

Drum Frau! - sol- de bät' er ei - - len, für's

Land sich zu be - rei - - - ten, dass er - - sie

könnt' ge - lei - - ten.

ISOLDE. (nachdem sie zuerst bei der Meldung in Schauer
zusammengefahren, gefasst und mit Würde.)

Herrn

Mässig. (♩ = ♩)

Tris - tan brin - ge meinen Gruss, und meld' ihm was ich

P. ✦

sa - ge. Sollt'ich zur Seit' ihm ge - hen, vor Kö - nig Mar - ke zu

mf p P. ✦ P. ✦

ste - hen, nicht möcht' es nach Zucht und Fug ge - sehn, em - pfing' ich Süh - ne nicht zu

p P. ✦

vor für un - gesühn - te Schuld: - Drumsuch' er mei - ne

f drum. P. ✦ pp ten. p P. ✦

(Kurwenal macht eine trotzig Gebärde.)

(mit Steigerung)

Huld. Du mer-kewohl, und meld' es

gut! Nicht woll' ich mich be-rei-ten, an's Land ihn zu be-

(sich mässigend)

glei-ten; nicht werd' ich zur Seit' ihm ge-hen, vor Kö-nig Mar-ke zu

ste-hen, be-gehr-te Ver-ges-sen und Ver-ge-ben nach

Zucht und Fug er nicht zu - vor, für un - ge - büß - te Schuld: — die

P. $\frac{7}{3}$ f p *ten.* pp

KURWENAL.

böt' ihm mei - ne Huld. Si - cher wisst, das sag' ich ihm; nun harrt, wie er mich

f p

(Isolde eilt auf Brangäne zu und umarmt sie heftig.)

ISOLDE.

hört! (er geht schnell zurück.) Nun leb'

Sehr bewegt.

p $molto cresc.$

(Vc. in *8va* basso)

2 1 3

wohl Bran - gä - - ne! Grüss' mir die

ff p P.

Welt, grüß - se mir Va - ter und

f *dim.* *p* *poco riten.* *più p*

P. ✱

ISOLDE.

Mutter!

BRANGÄNE.

Was ist? Was sinnst du? Woll - test du fliehn? Wohin soll ich dir

Schnell.

BRANGÄNE.

(Isolde fasst sich schnell.)

ISOLDE.

fol - gen?

Hör - test du

Mässig und zurückhaltend.

*trem.**f dim.**p**più p**pp**pp**P.*

nicht?

Hier bleib' ich,

Tris - - tan will ich er -

P. ✱

war-ten. Ge - treu be-folg' was ich be - fehl', den

pp *p* *p*

ISOLDE.

Süh-ne-trank rüs - te schnell; du weisst, den ich dir wies?

BRANGANE.

Und

p

(sie entnimmt dem Schrein das Fläschchen.)

Die-sen Trank! In die gold'ne

wel - chen Trank?

ff *dim.* *f*

ISOLDE.

Schale giess' ihn aus; ge-füllt fasst sie ihn ganz.

Schnell!

f (Vc. in 8va basso)

ISOLDE.

Sei__ du mir

(voll Grausen das Fläschchen empfangend.)

BRANGÄNE.

Trau' ich dem Sinn?

più f (l.)

ff

dim.

P.

treu!

Wer mich be - trog.

Der Trank__ für wen?

Tris - - tan?

P.

P.

P.

P.

Trin-ke mir Süh - - - ne!

(zu Isolde's Füßen stürzend.)

(Vc. in *8va* basso)

p *cresc.*

(l.)

BRANGÄNE.

Ent-set - zen!

Scho - ne mich Ar - me!

P.

P.

P.

ISOLDE. (sehr heftig)

Scho - ne du mich,

un - treu-e Magd!

P.

P.

P.

P.

Kennst du der Mut-ter Küns-te nicht?

Wähnst du, die

Allmählich etwas zurückhaltend.

dim.

Al - les klug er - wägt,

oh - ne Rat in frem-des

p.

Land hätt' sie mit dir mich ent - sand?

Für Weh' und Wun - den gab sie Bal - sam,

für bö - se Gif - te Ge - gen - gift: für tief - stes Weh,

Gedehnt und langsam.

für höch - stes Leid gab — sie den

Wieder bewegter.

To - des - trank. Der Tod nun sag' ihr

p *più p* *pp*

P. *

ISOLDE.

Dank!

BRANGÄNE. (kaum ihrer mächtig.)

O tief - - - - - stes

Langsam.

rallent. *pp* *trem. pp*

P. * P. * P. *

Gehorchst du mir nun? Bist du mir

Weh! O höch - - - - - stes Leid!

poco accelerando *molto accelerando*

poco cresc. *molto cresc.*

P. * P. * P. *

ISOLDE.

(Isolde sucht mit furchtbarer Anstrengung sich zu fassen.)

treu?
me?

BRANGÄNE.

(Brangäne erhebt sich erschrocken und verwirrt.)

Der Trank?

KURWENAL.

(eintretend)

Herr

Tris - tan!

Lebhaft.

f stacc.

p
P.

cresc.

Etwas zurückhaltend.

più f

ff

dim.

P.

ISOLDE.

(zu Kurwenal.)

Herr Tris - tan

tre - te

più p

p

Fünfte Scene.

KURWENAL geht wieder zurück. BRANGÄNE, kaum ihrer mächtig, wendet sich in den Hintergrund. ISOLDE, ihr ganzes Gefühl zur Entscheidung zusammenfassend, schreitet langsam, mit grosser Haltung, dem Ruhebett zu, auf dessen Kopfende sich stützend, sie den Blick fest dem Eingange zuwendet.

ISOLDE.

nah'.

Langsam.

(Tristan tritt ein und bleibt ehrerbietig am

Eingänge stehen)

(Isolde ist mit furchtbarer Aufregung in seinen Anblick versunken.)

TRISTAN.

Begehrt, Herrin, was ihr

wünscht.

ISOLDE.

Wüsstest du nicht, was ich be-geh - re, da doch die

Furcht, mir's zu er - fül - len, fern meinem Blick dich hielt?

ten.

p

(Paukenwirbel auf Fis

P.

TRISTAN.

ISOLDE.

Ehrfurcht

hielt mich in Acht.

Der Eh - re

*ten.**p ben tenuto*

we - nig

bo - test du

mir, mit off-'nem Hohn

ver-wehrtest du Ge -

p cresc.

ISOLDE.

hor-sam meinem Ge - bot.

TRISTAN.

Ge - hor-sam ein - zig hielt mich in

*mf**p**ten.**P.**P.**P.*

So dankt' ich Ge - rin - ges dei-nem Herrn, riet dir sein Dienst

Bann.

P.

Un - sit - te ge - gen sein ei - gen Gemahl?

Sit - te lehrt, wo ich ge -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, featuring a triplet of eighth notes. The middle staff is another vocal line, also in G major, with a triplet of eighth notes. The bottom staff is a piano accompaniment in G major, featuring a triplet of eighth notes. The lyrics are 'Un - sit - te ge - gen sein ei - gen Gemahl?' and 'Sit - te lehrt, wo ich ge -'.

lebt: zur Braut - fahrt der Braut - wer - ber mei - de fern die

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, featuring a triplet of eighth notes. The middle staff is another vocal line, also in G major, with a triplet of eighth notes. The bottom staff is a piano accompaniment in G major, featuring a triplet of eighth notes. The lyrics are 'lebt: zur Braut - fahrt der Braut - wer - ber mei - de fern die'.

Aus wel - cher Sorg'?

Braut. Fragt die

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, featuring a triplet of eighth notes. The middle staff is another vocal line, also in G major, with a triplet of eighth notes. The bottom staff is a piano accompaniment in G major, featuring a triplet of eighth notes. The lyrics are 'Aus wel - cher Sorg'?' and 'Braut. Fragt die'.

Da du so sitt - sam, mein Herr

Sit - te!

pp *p* *tenuto*

ISOLDE.

Tris - tan, auch ei - - ner Sit - te sei nun ge -

poco cresc.

mahnt: den Feind dir zu süh - nen, soll er als

sf *f* *p*

ISOLDE.

Freund dich rüh - men. Frag' dei - ne

TRISTAN.

Und wel - chen Feind?

p *sf* *molto cresc.*

P.

Furcht!

Blut-Schuld schwebt zwischen uns.

Die ward ge-

*ten.**f* *f* *p* *più p*

P. ✱

Nicht zwi-schen uns!

sühnt.

Im off-nen

f *f* *marcato* *p*

P. ✱

TRISTAN.

Feld vor al-lem Volk ward Ur-feh-de ge-

f *ten.* *f*

P. ✱ P. ✱

ISOLDE.

schworen. Nicht da war's, wo ich Tan-tris barg, wo Tris-tan mir ver-

Etwas bewegter, doch mässig.

p *poco cresc.*

P. ✱

fiel. Da stand er herr - lich,

1 dolce *3* *1* *2*

hehr und heil; doch was er

p *p*

P. ✱ P. ✱

schwur, das schwur ich nicht: zu schweigen hatt' ich ge-

molto cresc. *f* *p*

lernt. Da in stil - ler Kam-mer krank er

p *8*

lag,

VI 2
mf

Belebend.

mf

P. ✱ P. ✱ P. ✱

mit dem Schwerte stumm ich vor ihm stund:

Br
Vc in 8va
cresc

cresc.

P. ✱ P. ✱

schwieg da mein Mund,

più f

P. ✱ P. ✱ P. ✱

bannt' ich mei - ne Hand, — doch

Sehr lebhaft.

più f

was einst mit Hand und Mund ich ge-lobt, das

fp *cresc.*

schwur ich schwei - gend zu hal - ten. Nun

f *p ten.*

TRISTAN.

will ich des Ei - des wal - ten. Was schwurt ihr,

Wieder mässiger.

più p *pp* *pp* *marcato*

ISOLDE.

(lebhafter)



TRISTAN.

(mässig)

Frau?

Müht euch

*accelerando**riten.**cresc.**f**p*

(lebhaft)

Wagst du zu höh-nen?

die?

Lebhafter.

*cresc.**f**dim.**p*

P.

P.

ISOLDE.

An - ge - lobt war er mir, der heh - re I - ren -

dolce

held;

sei - ne Waf - fen hatt' ich ge -

P.

weih't; für mich zog er zum Streit.

cresc.

P. ♣

Da er ge-fal-len, fiel mei-ne

P. ♣

Ehr'; in des Her-zens

Noch etwas mehr belebend.

cresc.

P. ♣

Schwe-re schwur ich den Eid, würd' ein

fp *cresc.*

P. ♣

Mann den Mord nicht süh - nen,

wollt' ich Magd mich dess' er - küh -

ten. *f ten.* *pp* *(Pk. trem.)*

Etwas mässiger

nen. Siech und matt in mei - ner

Macht, warum ich dich da nicht schlug?

Belebter.

rallent.

dim.

(zurückhaltend)

Das sag' dir selbst mit leichtem Fug. Ich pfleg des

Mässiger.

Belebend.

Wunden, dass den Heil - - ge - sun - den

cresc.

rä - - chend schlü - ge der Mann, der I - sol - den ihn ab - ge -

Нар

wann. Dein

f *dim.* *p*

P.

etwas gedehnt

Loos nun sel - ber magst du dir sa - gen!

Mässig.

pp *p* *cresc.*

2

Da die Män-ner sich all' ihm ver - tra - gen, wer muss nun Tristan

f *f* *P.*

schlagen?

f *ff* *f* *dim.* *rall.*

P.

TRISTAN. (bleich und düster)

War Mo-roid dir so

Langsam.

wert, nun wie-der nimm das Schwert, und führ' es si-cher und

(er reicht ihr sein Schwert dar)

fest, dass du nicht dir's ent-fal-len lässt!

Etwas bewegter.

ISOLDE.

Wie sorgt' ich

schlecht um dei-nen Her-ren; was wür-de Kö-nig Mar-ke sa-gen, er -

schlög' ich ihm den be - sten Knecht, der Kron' und Land ihm ge -

wann, den al - ler - treu - sten Mann?

Dü nkt dich so we-nig, was er dir dankt, bringst du die I - rin ihm als

Braut, dass er nicht schöl - te schlug' ich den Wer - ber, der

Ur - feh - de = Pfand so treu ihm lie - fert zur Hand?

rallent. Langsamer.

Wah - re dein Schwert! Da einst ich's schwang, als

accelerando

mir die Ra - che im Bu - sen rang:

als dein mes - sen - der Blick mein

rallent.

f *ff dim.*

P. ✦ P. ✦

Bild sich stahl, ob ich Herrn Mar - ke taug' als Ge -

3

p

P. ✦ P. ✦

mahl: das Schwert da liess ich's

f *f*

P. ✦ P. ✦

sin - ken. Nur. lass' uns Süh - ne

rallent.

p

(Sie winkt Brangänen. Diese schaudert zusammen, schwankt und zögert in ihrer Bewegung.)

trin-ken!

Mässig.

pp *fp* *cresc.* *p* *f dim.*

P. *sempre pp*

(Isolde treibt sie mit gesteigerter Ge-

p *f* *accel.* *cresc.*

P. *P.*

bärde an.)

(Brangäne lässt sich zur Bereitung des Trankes an.)

Mässig.

f p cresc.

P.

1. Tenor.

Ho_ he_ ha_ he! ho_ he_ ha_ he_ ha! He_

2. Tenor.

Am O-ber-mast_

1. Bass.

Am Ober- mast_ die Se-gel ein!

2. Bass.

Ho_ he_ ha_ he!

Stimmen des Schiffsvolkes (ausser.)

f *P.*

TRISTAN. (aus düstrem Brüten auffahrend)

Wo sind wir?

— ha! —

— die Se- gel ein!

ff Ho_ he_ ha_ he!

Ho_ he_ ha_ he!

ff *p* *p* *+*

ISOLDE.

Hart am Ziel! Tris- tan, ge- winn' ich Süh- ne? Was

p *ten.* *più p* *p* *+* *p* *+*

hast du mir zu sa- gen?

pp *p* *+*

TRISTAN. (finster)

Des Schweigens Her- rin heisst mich schweigen: fass' ich, was sie ver-

schwieg, ver- schweig' ich, was sie nicht fasst.

pp *pp* *p*

This block contains the first system of the musical score for Tristan. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a minor key with a key signature of three flats. The piano accompaniment includes a prominent bass line with a trill in the first measure and a sustained note in the second measure, marked *pp*. The piano part continues with a series of chords and a final melodic line marked *p*.

ISOLDE. *belebend*

Dein Schweigen fass ich, weichst du mir

accelerando *cresc.* *sempre pp* *p*

This block contains the second system of the musical score for Isolde. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a minor key with a key signature of three flats. The piano accompaniment includes a series of chords and a final melodic line marked *p*. The piano part is marked *sempre pp* and *accelerando*.

ISOLDE.

aus. Wei - gerst du die Süh - ne mir?

Tenöre. Ho - he - ha - he! Ho - he - ha - he! ha!

Bässe. Ho - he - ha - he!

Lebhafter.

ff *p*

This block contains the third system of the musical score for Isolde. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a minor key with a key signature of three flats. The piano accompaniment includes a series of chords and a final melodic line marked *p*. The piano part is marked *Lebhafter.* and *ff*.

ISOLDE.

(Auf Isoldes ungeduldigen Wink reicht

Ho-he-ha-he!

ihr Brangäne die gefüllte Trinkschale.)

ISOLDE (mit dem Becher zu Tristan tretend,

Du hörst den Ruf?

der ihr starr in die Augen blickt)

Wir sind am Ziel: in kur-zer

(sehr ernst)

(mit leisem Hohn)

Frist stehn wir vor Kö-nig

Mar-ke. Ge-lei-test du

Etwas gedehnt

p

P. ✱

mich, dünkt dich's nicht lieb, darfst du so ihm

p

sa-gen? „Mein Herr und Ohm, sieh' die dir

p *poco cresc.*

an: ein sanftres Weib ge-wännst du nie. Ih-ren

dim. *p*

P. ✱

An - ge - lob - ten er - schlug ich ihr einst, sein Haupt sandt ich ihr

p

poco cresc.

P. ✱

heim; die Wun - de, die sei - ne Wehr mir schuf, die

dolce

mf p

p

hat sie hold ge - heilt; mein Le - - - - ben

poco cresc.

lag in ih - rer Macht: - - - - - das schenk -

Br

Vin

molto cresc.

ff

P. ✱ P. ✱

- - te mir die mil - - - de Magd, und ih - - res

p

accelerando

p molto cresc.

P. ✦ P. ✦

Lan - des Schand' und Schmach, die gab sie mit dar - em, dein

rall.

f

P. ✦ P. ✦

Eh - ge-mahl zu sein. So gu - ter Ga - ben hol - den

rallent. *a tempo*

p

p

Dank schuf mir ein sü - sser Süh - ne - trank; den

p

bot mir ih - re Huld, zu süh - - nen al - le

f

poco a poco cresc.

f

P. ✱

ISOLDE.

Schuld.

Tenöre.

Auf das Tau!

Bässe.

Sehr bewegt.

cresc. molto

P.

An - - ker los!

cresc.

P.

Schiffsvolk (aussen)

TRISTAN. (wild auffahrend)

Los den An - ker! Das Steu - er dem

Strom! Den Win - - den Se - gel und

(er entreisst ihr die Trinkschale)

Mast! Wohl kenn' ich

Ir - land's Kö - - ni - gin, und ih - rer Kün - ste Wun - der -

kraft: den Bal - - sam nützt' ich, den sie

f *p*

P. P.

bot: den Be - cher nehm' ich nun, dass ganz — ich

cresc. *f* *dim.*

heut' ge - ne - se.

ff

P.

Und ach-te auch des Sühne-eid's, den ich zum Dank dir sa - ge!

f *p* *cresc.* *ff*

P. P. P.

Tris - tan's Eh - re_

p *p* *ff* *p*

höch - ste Treu!

marcato *meno f* *p*

(gedehnt) (rasch) *p* zögernd (*rit.*)

Tris - tan's E - lend_ kühn - ster Trotz! Trug des Her - zens!

marc. *f* *sf* *p* *più p*

(langsam) *più p* (gesteigert) (etwas breit)

Traum der Ah - nung! Ew' - ger Trau - er einz' - ger Trost: Ver -

cresc. *fp* *fp*

(lebhafter)

ges-sen's güt'-ger Trank,— dich trink'— ich son-der

f *p* *ten.* *f* *p*

ISOLDE. (sie entwindet ihm den Becher)

Be-trug auch hier? Mein die Häl-f-te!

TRISTAN. (er setzt an und trinkt)

Wank!

Sehr lebhaft.

f *12* *#* *12* *6*

P. ✱ P. ✱ P. ✱

ISOLDE.

Ver-rä-ter! Ich trink'— sie

piu f *malto espress.*

P. ✱ P. ✱ P. ✱

(sie trinkt)

dir!

Langsam.

ff *dum.* *pp*

P. ✱

(Vc. trem.)

pp

P.

+

erfasst, blicken sich mit höchster Aufregung, doch mit starrer Haltung, unverwandt in die Augen, in deren

pp

P.

+

Ausdruck der Todestrotz bald der Liebesglut weicht.)

(Zittern ergreift sie.

Etwas bewegt.

p

pp

cresc.

P.

+

Sie fassen sich krampfhaft an das Herz —

kräftig

f

ff

dim.

rallent.

P.

+

und führen die Hand wieder an die Stirn.

Dann suchen sie sich wieder mit dem Blick,

Langsam.

pp

sehr ausdrucksvoll

cresc.

P.

+

senken ihn verwirrt,

und heften ihn wieder mit steigender Sehnsucht auf einander.)

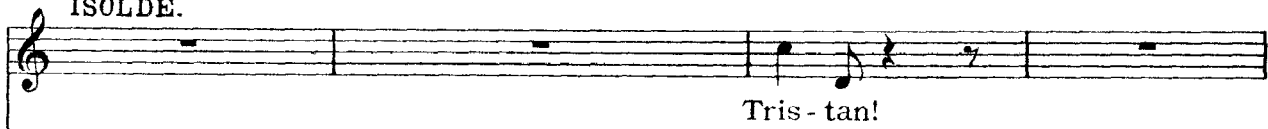
p

P.

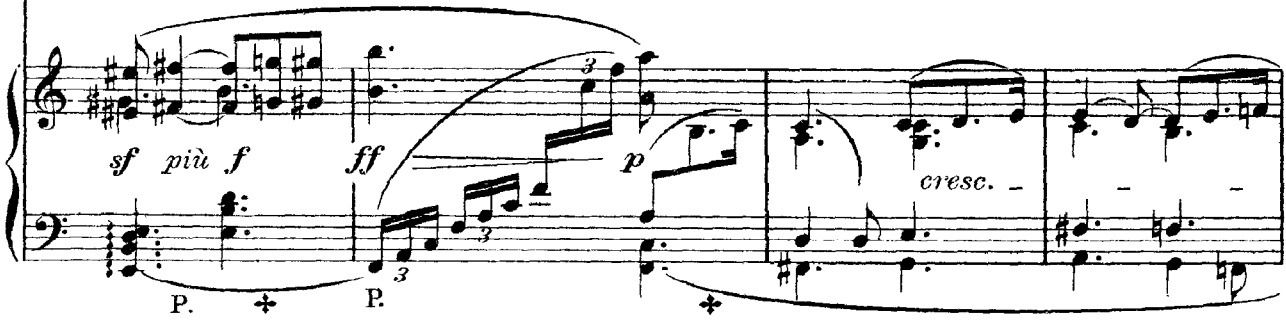
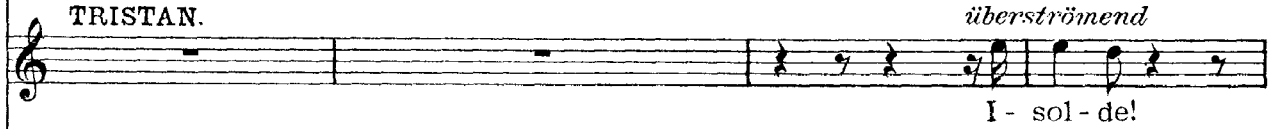
+

ISOLDE.

(mit bebender Stimme)



TRISTAN.

überströmend

(an seine Brust sinkend)



(er umfasst sie mit Glut)

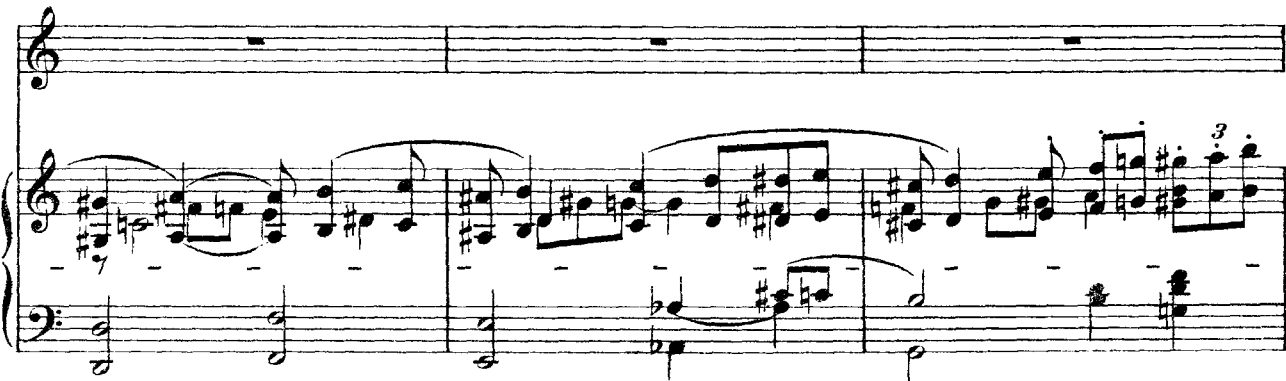
(sie verbleiben in stum-



Lebhaft mit Steigerung.



mer Umarmung)



(Brangäne, die mit abgewandtem Gesicht, voll Verwirrung und Schauer sich über den Bord gelehnt hatte, wendet sich jetzt dem Anblick des in Liebesumarmung versunkenen Paares zu, und stürzt händeringend voll Verzweiflung in den Vordergrund.)

BRANGÄNE.

1. Tenor.

2. Tenor.

1. Bass.

2. Bass.

Alle Männer (ausser.)

Heil! Kö - nig Mar - ke Heil! _____

Heil! Kö - nig Mar - ke Heil! _____

Heil! Kö - nig Mar - ke Heil! _____

sempre più f

We - - - he! Weh!

Heil! Kö - nig Mar - ke Heil! _____

Heil! Kö - nig Mar - ke Heil! _____

Tromp. auf dem Theater, wie vom Lande her.

P.

P.

BRANGÄNE.

Un - ab-wend - bar ew' - - - ge Not für kur - zen

Tod! Thör' - - - ger Treu - - - e

trug - - - vol - les Werk blüht

nun jam - - - mernd em -

(Isolde und Tristan,
beide fahren aus der Umarmung auf)

TRISTAN. (verwirrt)

por! Was träum - te

ff *p dolce* *cresc.*

P.

mir von Tris - tan's Eh - - - re?

ff

P.

ISOLDE.

Was träum - te mir von I -

con 8va ad libitum *p dolce* *cresc.*

P.

TRISTAN.

sol - - - de's Schmach? Du mir ver -

ff

P.

ISOLDE.

Du mich ver - sto - ssen?

Thö - ri - gen

TRISTAN.

lo - ren?

Trü - gen - den Zau - bers tü - cki - sche

(Paukenwirbel auf H.

P.

Zür - nens eit - les Dräu'n!

Tris - -

List!

I - sol - - -

cresc.

P.

P.

P.

P.

tan!

Trau - - tes - ter

de!

Sü - - sse - ste Maid!

ff

P.

Mann! Wie sich die Herzen wo-gend er-he-ben, wie al-le

Wie sich die Herzen wo-gend er-he-ben, wie al-le

P. ♣

Sin-ne won-nig er-be-ben! Seh-nen-der

Sin-ne won-nig er-be-ben! Seh-nen-der

P. ♣

P. ♣

VI. (Br. u. Ve. in 8va basso)

(Paukenwirbel) - P. ♣

Mi-schwe-len-des

Mi-schwe-len-des

P. ♣

P. ♣

Blü - - - hen, schmach - - - ten - der

Blü - - - hen, schmach - - - ten - der

cresc.

P.

Lie - be se - - li - ges Glü - hen!

Lie - be se - - li - ges Glü - hen! Jach

P.

cresc.

Jach in der Brust jauch - - - zen - de

in der Brust jauch - - - zen - de Lust!

piu f

P.

First system of musical notation. The vocal line (treble clef) has lyrics: Lust! Tris - tan! Tris - - tan!. The piano accompaniment (grand staff) features a forte (*f*) dynamic and a crescendo (*cresc.*) marking. The key signature has two sharps (F# and C#).

Second system of musical notation. The vocal line continues with lyrics: Wel - - - ten ent - ron - nen du and sol - - - de, I -. The piano accompaniment includes a fortissimo (*ff*) dynamic and a piano (*p*) dynamic. The key signature remains two sharps.

Third system of musical notation. The vocal line continues with lyrics: mir ge - won - - - nen, Tris - tan! and sol - - - de, mir ge-won - nen! I -. The piano accompaniment includes a piano (*p*) dynamic and a 'dolce' marking. The key signature remains two sharps.

Du mir ge - won - nen, du mir ein - -

sol - - de! Du mir ein - - -

cresc.

P. ✦ P. ✦

- - - - - zig be-wusst, höch - ste

- - - - - zig be-wusst, höch - - - - - ste

pu f

6 5 4 6 5

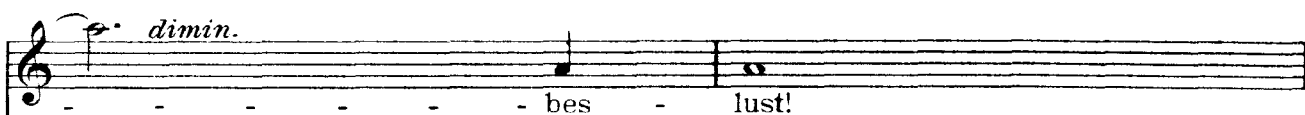
Lie - - - - -

Lie - - - - -

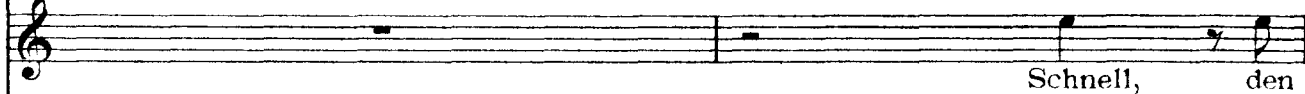
f

P. *p* ✦

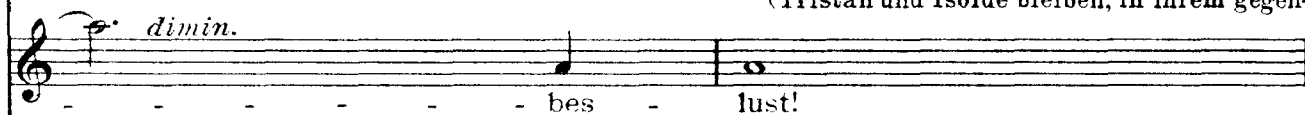
(Die Vorhänge werden weit auseinander gerissen; das ganze Schiff ist mit Rittern und Schiffsvolk bedeckt, die jubelnd über Bord winken, dem Ufer zu, das man, mit einer hohen Felsenburg gekrönt, nahe erblickt)



BRANGÄNE. (zu den Frauen, die auf ihren Wink aus dem Schiffsraum heraufsteigen)



(Tristan und Isolde bleiben, in ihrem gegen-



(zwischen Tristan und Isolde stürzend)



seitigen Anblick verloren, ohne Wahrnehmung des um sie Vorgehenden.)



BRANGÄNE.

(Sie legt Isolden, die es nicht gewahrt, den Königsmantel an.)



Etwas zurückhaltend.



Tenöre.

Heil! Heil! Heil! Kö - nig Mar - ke Heil!

Bässe.

Etwas breiter im Zeitmass.

più f

1 2 3

P.

Kö - nig Mar - ke Heil!

Heil! Heil!

Heil!

3 Tr. a. d. Th., wie vom Lande her.

ff 3 Pos. in 8va basso

Holzhl. u. Hörner.

marcato

KURWENAL.

(lebhaft herantretend)

Heil,

Tris - tan!

dem Kö - nig!

Glück - li - cher Held! Mit

Heil Kö - nig Mar - ke!

Tr.
Pos. in 8^{ter}

f *ff* *più f*

P. ✦ P. ✦ P. ✦ P. ✦ P. ✦

KURWENAL.

rei - chem Hof - ge - sin - de, dort auf Na - chen naht Herr Mar - ke.

p *poco cresc.*

Hei! wie die Fahrt ihn freut, dass er die Braut

p *cresc.*

P. ✦ P. ✦ P.

TRISTAN. (in Verwirrung aufblickend)

sich

freit!

Wer naht?

accelerando

Pauckenwirbel.)

TRISTAN.

Wel - cher Kö - nig?

KURWENAL.

(Kurwenal deutet über Bord.)

Der Kö - - - nig!

Tr. a d Th
Pos 8 va 3

Tenöre.

(Tristan starrt wie sinnlos nach dem Lande.)

Heil! König Marke Heil! Kö-nig Marke Heil!

Bässe.

Heil! König Marke Heil! Kö-nig Marke Heil!

Alle Männer (die Hute schwenkend.)

*ff**più f**ff*

P.

+

P.

+

P.

+

ISOLDE. (in Verwirrung)

Was ist, Bran - gö - ne? Wel - cher Ruf?

BRANGÄNE.

I - sol - de!

Wieder etwas bewegter.

p

legato

cresc.

Wo bin ich? Leb' ich? Ha! Wel-cher

Her - rin! Fas - sung nur heut'!

(Isolde starrt entsetzt auf Tristan.)

Trank?

(verzweiflungsvoll)

Der Lie - bes-trank!

più f

P.

P.

+

Tris - tan! Muss ich le - - ben?

TRISTAN.

I - sol - - de!

(sie stürzt ohnmächtig an seine Brust)

BRANGÄNE. (zu den Frauen)

Helft der Herrin!

O

TRISTAN.

Won - ne vol - ler Tü - cke! O trug - ge - weih - - tes

TRISTAN.

(Leute sind über Bord gestiegen, andere haben eine Brücke ausgelegt, und die Haltung Aller deutet auf die so eben bevorstehende Ankunft der Erwarteten.)

Glü-cke!

Tenöre.

(Ausbruch allgemei-
nen Jauchzens.)

Korn - wall

Heil!

Bässe.

Tr u. Pos. a. d. Th.

Pos. in 8va basso

Os 412:

P.

(Der Vorhang fällt schnell.)

Tr a. d. Th.

Pos. in 8va basso

P.

P.

P.

Zweiter Aufzug.

Einleitung.
Sehr lebhaft.

First system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *ff*, *ff*, *dim.*, *più p*. Performance markings: *P.* and a cross symbol.

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *p*, *mf*. Performance markings: *P.* and a cross symbol.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *p*, *più p*. Performance markings: a cross symbol.

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *pp*, *p*. Performance markings: an accent (>).

Etwas beschleunigend.

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *cresc.*, *f*. Performance markings: a cross symbol.

Hr. *p*

Wieder wie zuvor.

p ruhig

VI. II. & Br. *p*

p *dolcissimo*

15

P

poco cresc.

pp

P. P. P. P.



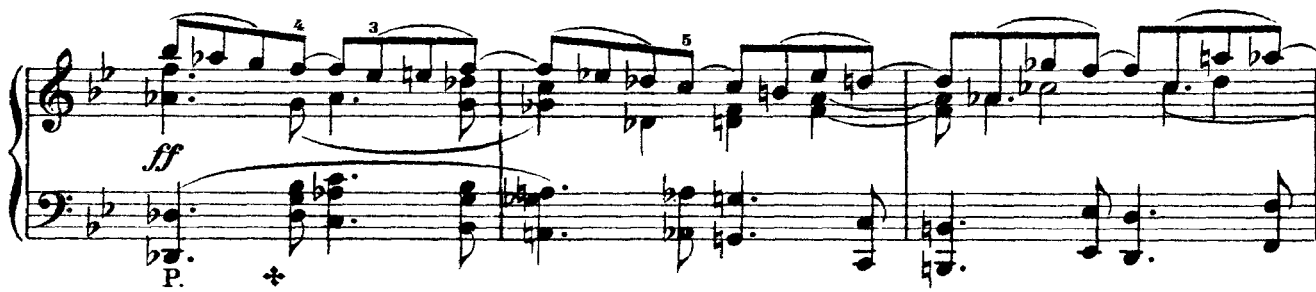
First system of musical notation. The right hand features a complex melodic line with various ornaments (accents, slurs, and ties) and fingerings (1-5). The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. Dynamics include *P.*, *✦ P.*, *✦ P.*, and *✦ P.*



Second system of musical notation. The right hand continues the melodic development. The left hand has a more active accompaniment. Dynamics include *pp* and *poco a poco cresc.*. The tempo/mood is marked *sehr ausdrucksvoll*.



Third system of musical notation. The right hand has a more active melodic line. The left hand accompaniment is also more active. Dynamics include *P.*, *✦ P.*, *✦ P.*, *✦ P.*, *✦ P.*, and *✦ P.*. The tempo/mood is marked *molto cresc.*



Fourth system of musical notation. The right hand features a complex melodic line with various ornaments and fingerings. The left hand accompaniment is also complex. Dynamics include *ff* and *P.*.



Fifth system of musical notation. The right hand continues the melodic development. The left hand accompaniment is also complex. Dynamics include *sempre ff*, *p*, *P.*, and *P.*.



Sixth system of musical notation. The right hand features a complex melodic line with various ornaments and fingerings. The left hand accompaniment is also complex. Dynamics include *più p*, *pp*, *P.*, and *P.*.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The tempo/mood markings are *poco a poco cresc.* and *molto cresc.*

Second system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with various fingerings (2, 4, 3, 3, 5, 5). The bass clef staff has a rhythmic accompaniment. The dynamic marking *ff* (fortissimo) is present. A *P.* (Piano) marking is at the end of the system.

Third system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with fingerings (4, 5, 5, 4, 5, 5, 5). The bass clef staff has a rhythmic accompaniment. The dynamic marking *sempre ff* (sempre fortissimo) is present. A *P.* (Piano) marking is at the end of the system.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with fingerings (5, 4, 5). The bass clef staff has a rhythmic accompaniment. The dynamic marking *ff* (fortissimo) is present. *P.* (Piano) markings are at the end of the first and third measures.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with fingerings (3, 2). The bass clef staff has a rhythmic accompaniment. The dynamic marking *dim.* (diminuendo) is present. *P.* (Piano) and **P.* (Pianissimo) markings are at the end of the system.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with fingerings (5, 3, 2, 3). The bass clef staff has a rhythmic accompaniment. The dynamic marking *P.* (Piano) is at the beginning. The text "(Der Vorhang wird aufgezogen)" is written above the staff.

Erste Scene.

Garten mit hohen Bäumen vor dem Gemach
Isolde's, zu welchem, seitwärts geleger, Stufen
hinaufführen. Helle, anmutige Sommer-
nacht. An der geöffneten Thüre ist eine bren-
nende Fackel aufgesteckt. Jagdgetöse. BRAN-
GÄNE, auf den Stufen am Gemach, späht dem
immer entfernter vernehmbaren Jagdtrosse
nach.

Hörner a. d. Theater. (*Sehr allmählig entfernter*)

Immer sehr stark.

(*entfernend*)

(Brangäne blickt ängstlich in das Gemach zurück, darin sie Isolde nahn sieht.)

pp *poco cresc.*

(Isolde tritt, feurig bewegt aus dem Gemach zu Brangäne.)

ISOLDE.

Hörst du sie

ausdrucksvoll *più cresc.*

noch? Mir — schwand schon fern der Klang.

f *P.* ✚

più f *Hr. a d Th. (entfernter)* *P.* *pp* ✚

BRANGÄNE. (lauschend)

Noch sind sie nah;—

deut - lich tönt's da

(Isolde lauscht.)

her.

ISOLDE.

Sor - gende

*cresc.**sempre dolcissimo**P.**sempre pp*

Furcht be-irrt dein Ohr;

*P.**P.**P.*

dich

pp

P. ✦ P. ✦ P.

täuscht des Lau - - bes - säuselnd Ge - tön',

dolce pp

P. ✦ P.

das la - chend schüt - telt der Wind.

leggiere

molto cresc.

BRANGÄNE.

Dich täuscht des Wun - sches Un - ge - stüm, zu ver -

fp

cresc.

(sie lauscht)

neh - men was du wähnst.

The first system of the musical score. The vocal line (treble clef) begins with a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note F#4, and a half note E4. The piano accompaniment (grand staff) features a complex texture with sixteenth and thirty-second notes. Dynamics include *pp* (pianissimo) and *u.c.* (ultra crescendo). A horn part is indicated by *Hr. (immer entfernter)* with a *pp* dynamic.

ich hö - re der Hör - ner Schall.

The second system of the musical score. The vocal line (treble clef) has a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note F#4, and a half note E4. The piano accompaniment (grand staff) continues with complex textures. Dynamics include *più p* (pianissimo) and *ppp* (pianissimo). A horn part is indicated by *Hr. (sehr fern)* with a *pp* dynamic.

(Isolde lauscht.)

The third system of the musical score. The vocal line (treble clef) has a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note F#4, and a half note E4. The piano accompaniment (grand staff) features complex textures. Dynamics include *pp* (pianissimo) and *sempre u.c.* (ultra crescendo). A clarinet part is indicated by *pp (clar.)* with a *pp* dynamic.

ISOLDE.

Nicht

The fourth system of the musical score. The vocal line (treble clef) has a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note F#4, and a half note E4. The piano accompaniment (grand staff) features complex textures. Dynamics include *P.* (piano) and *sempre u.c.* (ultra crescendo). A violin part is indicated by *(Vl. sord.)* with a *pp* dynamic.

Hör - ner-schall tönt so hold; des

Quel - les sanft rie - seln-de Wel - - le rauscht so

won - - - nig da-her; wiehört' ich sie, tos'-tennoch

Hör - ner? In Schwei - - -

gen der Nacht nur lacht mir der

P. P.

Quell: Der

P. P. P. t.c.

mei - - - ner harrt

P. P. P.

in schwei - - - gen - - der

P. pp P.

Nacht, als ob Hör - - ner noch

cresc.

f *p*

P. + 4

nah' dir schallten, willst du ihn fern mir hal-ten?

cresc.

ff

P. + P.

BRANGÄNE.

Der dei - ner harrt, - o hör' mein

p *cresc.*

P. +

Fle - hen! - des' har - ren Spä - her zur Nacht.

f *f* *p* *pp*

Weil du er - blin-det, wähnst du den Blick der Welt er-blö-det für euch?

Als dort an Schiff-fes Bord, von Tristan's be-ben-der Hand, die

blei-che Braut, kaum ih-rer mäch-tig, Kö-nig Mar-ke em-

pfing, als Al-les ver-wirrt auf die Wan-ken-de sah, der güt'-ge

Kö - nig, mild be - sorgt, die Mü - hen der lan - gen Fahrt, die du

p *cresc.*

lit - test, laut be - klagt'.. ein Einz' - ger war's, ich ach - tet' es

ff *pp*

wohl, der nur Tris - tan fasst' in's Au - ge;

P. *

mit bö - si - cher List, lau - ern - dem Blick sucht' er in sei - ner

Mie-ne zu fin-den, was ihm die-ne. Tük-kisch

poco cresc.

P. ✱ P. ✱

poco riten. *a tempo*

lau-schend treff'ich ihn oft:— der heimliche euch um-garnt, vor

poco riten. *a tempo*

p *cresc.*

p

Me-lot seid ge-warnt!

f *p*

ISOLDE.

Meinst du Herrn Me-lot? O, wie du dich

dim.

P. ✱

trügst! Ist er nicht Tristan's treu - es - ter Freund? Muss mein

più p *pp*

P. ✱

Trau - - ter mich mei - - den, dann

dolce

P. ✱ P. ✱ P. ✱

BRANGÄNE.

weilt er bei Melot al - lein. Was mir ihn ver - däch - tig, machtdir ihn

tr. p cresc.

P. ✱ P. ✱

teu - er! Von Tristan zu Mar - ke ist Me - lot's Weg; - dort

f pp poco cresc.

P. ✱

Нар

sät er üb - le Saat. Die heut' im

p

più p

P. ✱

Rat dies nächt - li - che Ja - gen so ei - ligschnell beschlossen, ei - nem

p

ed - lern Wild, als dein Wäh - nen meint, gilt ih - re Jä - gers

pp

list. Dem Freund zu lieb' _____

ISOLDE.

p

P. ✱ P ✱ P ✱

er-fand die-se List — aus Mit - - leid,

P. ✕ P. ✕ P. ✕

Me - lot, der Freund. Nun willst du den Treu - en

p poco a poco cresc.

schel - ten? Bes - ser als du sorgt er für mich;

P. ✕

ihm öff - net er, was mir du sperrst. O spa - re

cresc. *più f*

P. ✕ P. ✕ P. ✕

mir des Zö - gerns Not! — Das Zei - - chen,

Brangä-ne! Ogieb das Zei - - chen! Lö - sche des

Lich - - tes letz - - - ten Schein!

Dass ganz sie sich nei - ge, win - ke der

Nacht! Schon goss

più p

sie ihr Schwei - - - gen durch Hain

pp

- und Haus, schon füllt

sempre pp

alleg

sie das Herz mit won - ni- gem Graus.

O lö - - sche das Licht nun aus!

poco cresc.

P. ✱

lö - - sche den scheu - chen - den Schein!

P. ✱

P. ✱

P. ✱

f

Lass' mei - nen

più f

P. ✱

P. ✱

BRANGÄNE.

Lieb - - - - - sten ein! O lass die warnen - de

dim.

ff

P. ✱

P. ✱

P. ✱

Zün-de, lass' die Ge-fahr sie dir zei-gen! O

we - - - he! We - - - he! Ach mir

Ar-men! des un-se-li-gen Tran-kes!

Dass ich un-treu ein-mal nur der Her-rin Wil-len

Ein wenig mässiger im Zeitmass.

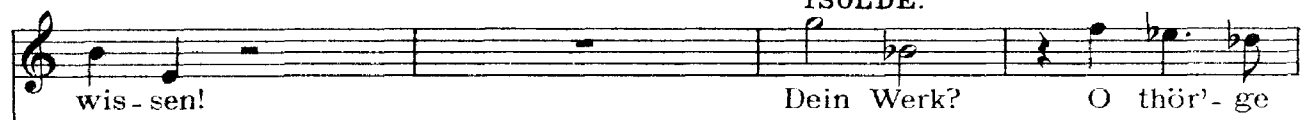
trog! Ge - horcht' ich taub und blind, dein Werk

war dann der Tod:

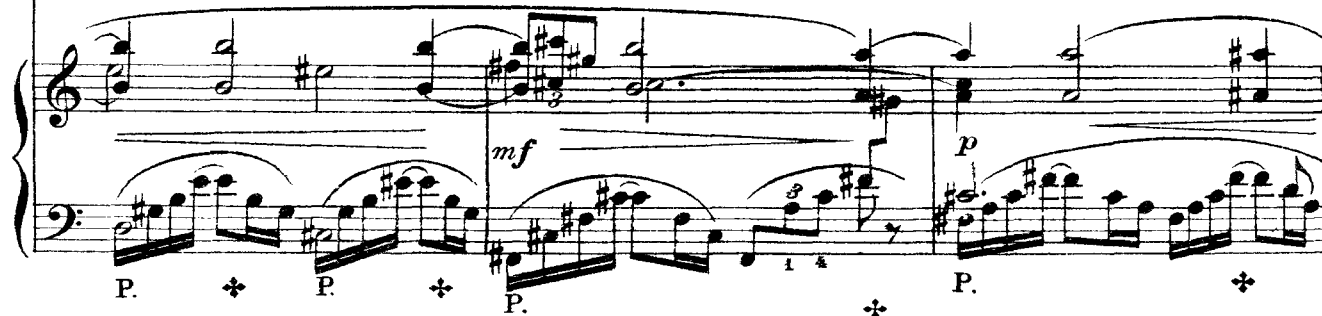
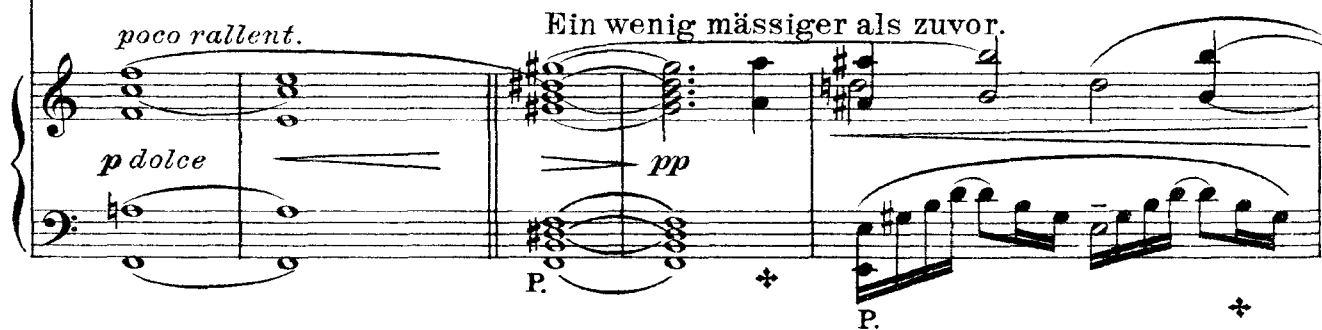
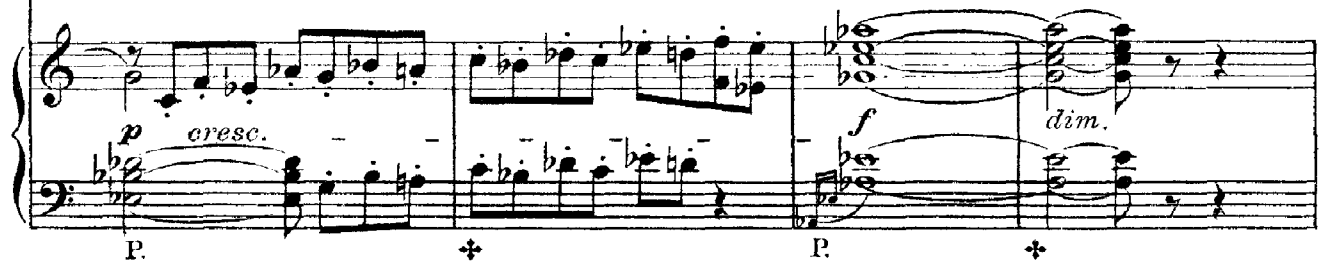
doch dei-ne Schmach, dei - ne schmäh - lich - ste

Not, - mein Werk muss ich Schuld' - ge es

ISOLDE.



Wieder lebhafter im Zeitmass.



des Wel - ten - wer - den's Wal - te - rin,

P. *mf*

Le - - - ben und Tod sind

p dolce
marcato
P.

un - ter - tan ihr, die sie

cresc.
espress.
P. *p*

webt aus Lust und Leid,

cresc.
P. *p*

in Lie - be wan -

poco cresc.

P. P. P. P.

delnd den Neid. Des To - des Werk

p dolce *f* *f* *p* *f*

P. P. P. P. P. P.

nahm ich's ver-mes - sen zur Hand, Frau

sf *p*

P. P.

Min - ne hat es mei - ner

p dolce *p dolce*

P. P. P. P.

Macht ent - wandt. Die Tod - ge - weih - te nahm sie in

p *dolce* *accel.* *f* *p*

P. ✦

Pfand, fass - te das Werk in ih - re Hand.

sehr zurückhaltend

cresc. *f* *dim.*

P. ✦ P. ✦

Wie sie es wen - - det, — wie sie es

Mässig bewegt.

p *dolce* *p* *p* *p* *p*

P. ✦

en - - det, was sie mir küh - re, wo - hin mich füh - re,

p *poco cresc.*

ihr ward ich zu ei - - gen:

poco riten.
nun lass' mich ge - hor - sam zei - gen!

poco riten. *Sehr bewegt.*

BRANGÄNE.
Und muss - te der Min - ne tük - kischer Trank des Sin - nes

Licht dir ver - lö - schen; darfst du nicht se - hen, wenn ich dich

war - ne: nur heu - te hör', o hör' mein Fle - hen!

P. ✱ P. ✱ P. ✱ P. ✱

Der Ge - fahr leuch - ten - des Licht, — nur

P. ✱ P. ✱ P.

heu - - te, heut! — die Fak - kel dort lö - sche

P. ✱ P. ✱ P. ✱ P.

ISOLDE.

Die im Bu - - - sen mir die

BRANGÄNE.

nicht!

Immer bewegter.

P. ✱ P. ✱ P. ✱ P.

Glut ent - facht, — die mir das

P. 3 P. 3 P. 3

Her - ze bren - - - nen macht, die

P. 1 3 4 2 2 P. 1 2 P. 3

P. (Paukenwirbel auf Fis)

mir als Tag der See - - - le

P. 2 3 1 P. 3 P. 3 P. 3 P. 3

lacht, - Frau Min - - - ne will, es

sempre f 5 3 1 2 4 5 1

wer - - - de Nacht dass

più f

P. ✱

hell - - - sie dor - ten leuch - te,

ff

P. ✱

(während sie auf die Fackel zueilt)

wo sie dein Licht ver - scheuch - te.

dim.

p

P. ✱

(sie nimmt die Fak-

kel von der Tür.)

Zur War - te du: dort wa - che treu! Die

cresc.

Leuch - - - - - te, und wär's mei-nes

LebensLicht, - la - - - chend sie zu lö-schen

(sie wirft die Fackel zur Erde, wo sie allmählig verlischt)

zag' ich nicht!

(Brangäne wendet sich bestürzt ab, um auf

einer äusseren Treppe die Zinne zu ersteigen, wo sie langsam verschwindet.)

(Isolde lauscht und späht, zunächst schüchtern, in einen Baumgang.)

First system of piano accompaniment. The right hand features a series of chords and triplets, while the left hand plays a melodic line with a triplet. Dynamics include *pp* and *>*.

Second system of piano accompaniment. The right hand continues with chords and triplets. Dynamics include *pp* and *>*. The marking *u.c.* is present below the left hand.

(Von wachsendem Verlangen bewegt schreitet sie dem

Third system of piano accompaniment. The right hand features a triplet of chords. Dynamics include *pp*, *cresc.*, and *t.c.*.

Baumgang näher, und späht zuversichtlicher)

Fourth system of piano accompaniment. The right hand features a triplet of chords. Dynamics include *p dolce* and *f*.

Fifth system of piano accompaniment. The right hand features a triplet of chords. Dynamics include *p dolce*.

The first system of musical notation consists of three measures. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). It contains a series of eighth notes, mostly beamed in pairs. The bottom staff is a bass clef with a key signature of one flat, containing a series of eighth notes, mostly beamed in pairs. The music is in 2/4 time.

(Sie winkt mit einem Tuche, erst seltener, dann häufiger, und endlich, in leiden-

The second system of musical notation consists of three measures. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat. It contains a series of eighth notes, mostly beamed in pairs. The bottom staff is a bass clef with a key signature of one flat, containing a series of eighth notes, mostly beamed in pairs. The music is in 2/4 time. There are dynamic markings *f* and *p* and a *cresc.* marking. There are also markings for *(Fl. in 8va)* and *(Fl. in 8va)*.

P. ✱

schaftlicher Ungeduld, immer schneller.)

The third system of musical notation consists of three measures. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat. It contains a series of eighth notes, mostly beamed in pairs. The bottom staff is a bass clef with a key signature of one flat, containing a series of eighth notes, mostly beamed in pairs. The music is in 2/4 time. There are dynamic markings *f* and *p* and a *sempre cresc.* marking. There are also markings for *(sempre Fl. in 8va)*.

P. ✱

P. ✱

The fourth system of musical notation consists of three measures. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat. It contains a series of eighth notes, mostly beamed in pairs. The bottom staff is a bass clef with a key signature of one flat, containing a series of eighth notes, mostly beamed in pairs. The music is in 2/4 time. There are dynamic markings *f* and *p* and a *sempre cresc.* marking. There are also markings for *(sempre Fl. in 8va)*.

P. ✱

P. ✱

P. ✱

The fifth system of musical notation consists of four measures. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat. It contains a series of eighth notes, mostly beamed in pairs. The bottom staff is a bass clef with a key signature of one flat, containing a series of eighth notes, mostly beamed in pairs. The music is in 2/4 time. There are dynamic markings *f* and *p* and a *sempre cresc.* marking. There are also markings for *(sempre Fl. in 8va)*.

P. ✱

P. ✱

P. ✱

P. ✱

P. ✱

P. ✱

(Eine Gebärde des plötzlichen Entzückens sagt, dass sie den Freund in der Ferne gewahr gewor-

Immer belebter.

VI. II.

ff *p*

P

den. Sie streckt sich höher, und, um besser den Raum zu übersehen, eilt sie zur Treppe zurück.

cresc.

cresc.

P

von deren oberster Stufe aus sie dem Herannahenden zuwinkt.)

f

P

P

f

P

f

Zweite Scene.

Tristan und Isolde.

(Jetzt springt sie ihm entgegen.)

sempre più f
più f

(stürzt herein)

TRISTAN.

I - sol - - - de!

ISOLDE.

Tris - - - tan! Ge - lieb - - - ter!

TRISTAN.

Ge - lieb - - - te!

(Stürmische Umarmungen Beider, unter denen sie in den Vordergrund gelangen.)

più f

sempre ff

ISOLDE.

Bist du mein?

TRISTAN.

Hab' ich dich

Sehr lebhaft. (♩ schneller als zuvor ♩)
 (Das Zeitmass ist je nach dem feu-

fff *ff* *p*

Darf ich dich fas - sen?

End - lich!

wie - der?

Kann ich mir trau - en?

rigeren oder zärtlicheren Ausdruck gut zu motiviren.)

cresc.

End - lich!

Fühl' ich dich wirk - lich?

An mei - ner Brust!

Seh' ich dich

f *p*

zart 3

Diess dei-ne Au-gen? Hier dei-ne Hand?

sel-ber? Diess dein Mund? Hier dein

p dolce *cresc.*

Bin _____ ich's? Bist du's? Halt' ich dich fest?

Herz? Bin ich's? Bist du's? Ist es kein Trug?

f *p*

Ist es kein Traum? O Won - - -

Ist es kein Traum? O Won - - -

VI. I. *VI. II.* *ff* *accel.* *molto accel.* *molto cresc.* *ff* *p* *P.*

(Die ♩ wie zuvor im $\frac{2}{2}$)

ne der See - le, o sü - sse, hehr - ste, kühn - ste, schön - ste,

ne der See - le, o sü - sse, hehr - ste, kühn - ste, schön - ste,

vi. II. *p*

se - lig - ste Lust! Ue - ber - rei - che!

se - ligste Lust! Oh - ne Gle - che! Ue - ber - se - lig!

cresc.

cresc.

E - wig! Un - ge - ahn - te, nie ge - kann - te!

E - wig! Ue - berschwänglich

p * *p* * *p* *

Freu - de - jauch - zen!

hoch - er - hab' - ne! Lust - ent - zü - cken!

Him - mel - höch - stes Welt - ent - rü -

Him - mel - höch - stes Welt - ent - rü -

cken!

cken!

Fl. *Hb. u. Cl.*

cresc.

P.

Mein!

Mein!

ff

ff

f

P. P. P.

Tris - tan mein! Tris - tan mein!

I - sol - de mein! I

f *fp*

P. P. *sempre* P. P.

Mein und dein! E -

sol - de mein! Mein und dein!

fp *fp* *più f* *più f*

P. P. P. P.

First system of the musical score. It includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part features a repeating eighth-note pattern in the right hand and a more complex bass line with triplets and slurs in the left hand.

wig! Tris - tan mein, I - sol - de e - wig
E - wig! I -

P. P. P. P. P.

Second system of the musical score. The vocal line continues with lyrics, and the piano accompaniment maintains its rhythmic patterns. The piano part includes a *ff* (fortissimo) marking in the left hand.

dein! Tris - tan! Tris - tan!
sol - de mein! I - sol - de! I - sol - de!

ff P. P. P. P. P. P.

Third system of the musical score. The vocal line concludes with the lyrics "E - wig, e -". The piano accompaniment continues with its characteristic patterns, including a *cresc.* (crescendo) marking in the left hand.

E - wig, e -
E - wig, e -

cresc. P. P. P. P. P.

wig ein!

wig ein!

piu f *ff* Br. in 8^{va} basso *ff* Ve. in 8^{va} basso

P. P.

Wie lan - ge fern! Wie fern so lang'!

Wie weit - so

VI. (immer f) *Br.* *Ve. in 8^{va} basso*

sempre f *f*

O Freun - des - fein - din, bö - se Fer - ne! Trä - ger

nah! so nah - wie weit!

dim. *Br. in 8^{va}* *dim.* *Ve. in 8^{va}*

dim. *f* *dim.* *f*

P. P.

ISOLDE.

TRISTAN.

Zei - ten zö - gern-de Län - ge!

O Weit' und

Nä - he! hart ent - zwei - te! Hol - - - de

Nä - - he! Oe - de Wei - - - te!

ISOLDE.

Im Dun - kel du, im Lich - - - te ich!

TRISTAN.

Das Licht!

Das Licht!

O — die-ses Licht, wie

First system of music. The vocal line (treble clef) has a key signature of two flats and a 2/4 time signature. The piano accompaniment (grand staff) features a complex texture with many beamed sixteenth and thirty-second notes. Dynamics include *f* (forte), *fp* (fortissimo piano), and *dim.* (diminuendo). Pedal points are marked with 'P.' and cross symbols.

lang' ver-losch es nicht!

Die Son - ne sank, der Tag ver-

Second system of music. The vocal line continues with a key signature change to one flat. The piano accompaniment includes a *p* (piano) dynamic and a *cresc.* (crescendo) marking. Pedal points are marked with 'P.' and cross symbols.

ging; doch sei-nen Neid er-stickt' er nicht: sein scheu - chend

Third system of music. The vocal line continues with a key signature change to one sharp. The piano accompaniment features a *p* (piano) dynamic and a *sf* (sforzando) marking. Pedal points are marked with 'P.' and cross symbols.

Zei - chen zün - det er an,

und steckt's an der Lieb - sten

Fourth system of music. The vocal line continues with a key signature change to two sharps. The piano accompaniment includes a *cresc.* (crescendo) marking and a *tr* (trill) marking. Pedal points are marked with 'P.' and cross symbols.

ISOLDE.

Doch der Lieb - sten Hand

TRISTAN.

Tü - re, dass nicht ich zu ihr füh - re.

f *dim.* *p dolce*

P.

✦

ISOLDE.

lös - ch - te das Licht; wess' die Magd sich wehr - te, scheut' ich mich

p

nicht; in Frau Min - ne's Macht und Schutz

cresc. *fp* *cresc.* *f* *dim.*

P.

✦

ISOLDE.

bot ich dem Ta - ge Trutz!

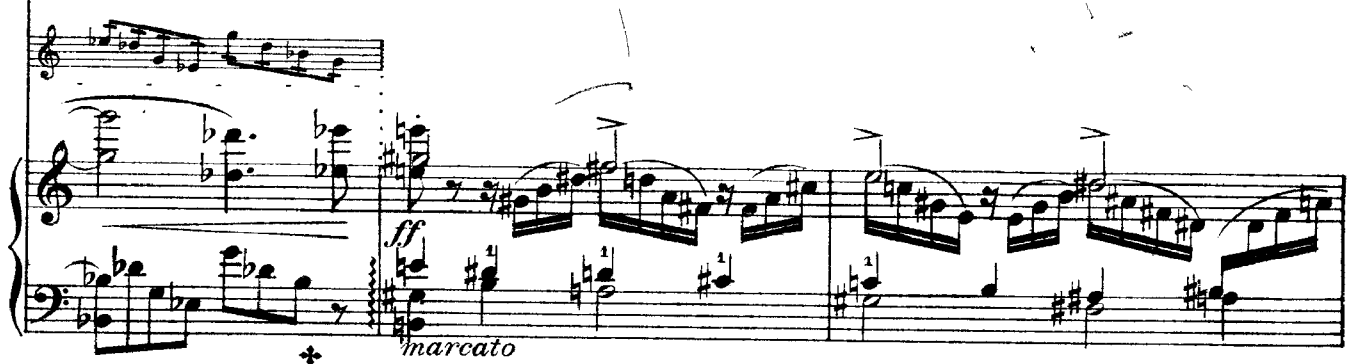
TRISTAN.

Dem Ta -

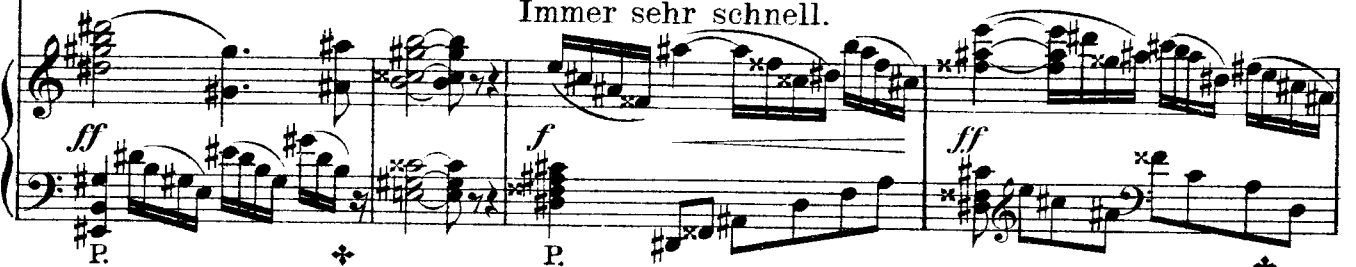
p *cresc.* *stacc.* *Br. in 8va basso* *f*



Wieder drängend im Zeitmass.



Immer sehr schnell.



Lie - be Lei - den zu rä - chen, dem fre - chen Ta - ge ver - lö - schen!

mf *ff* *p cresc.* *f* *ff*

P.

Gib't ei - ne Not, gib't ei - ne Pein, die er nicht weckt mit sei - nem

f *f* *f* *f* *f* *f*

Schein? Selbst in der Nacht däm - mern - der

Sehr schnell. *rallent.* *dim.*

f *ff*

P.

Pracht, hegt' ihn Lieb - chen am Haus,

Erste Bewegung.

piu p *p* *f*

P.

ISOLDE.

streckt mir dro-hend ihn aus! Hegt' ihn die Lieb-ste am eig'-nen

dim. *p dolce* *3* *3* *p*

P. 6 4

Haus, im eig'-nen Her-zen hell und kraus hegt' ihn

cresc. *f* *Sehr lebhaft.*

P. P. P.

trot-zig einst mein Trau-ter: Tris-tan, der mich ver-riet!

f *cresc.* *poco riten.* *a tempo* *p espressivo*

P. 4

War's nicht der Tag, der aus ihm log, als er nach

fp *3*

P. P. P. P. P.

Ir - land wer - bend zog, für Mar - ke mich

f dim. *p* *cresc.*
P. ✕

zu frein, dem Tod die Treu - e zu

ritenuto
f *ff dim.* *p*
P. ✕

ISOLDE.
weih'n?

TRISTAN.
Der Tag! Der Tag der dich um -

a tempo

f *ff* *f*
P. ✕ P. ✕ P. ✕

TRISTAN.
gliss, da - hin, wo sie der Son - ne gliss, in

ff *f* *p* *cresc.*
P. ✕ P. ✕

höch-ster Eh - ren Glanz und Licht, I - sol - den mir ent - rückt!

dolce

f *p*

P. ✦ P. ✦ P. ✦

Was mir das Au - ge so ent - zückt, — das Her - ze tief zur

p *dim.*

P. ✦

Er - - de drückt: in lich - tem Ta - ges

f *Cl* *Hb.*

p *3 cresc.*

P. ✦ P. ✦

Schein wie war I - sol - - de

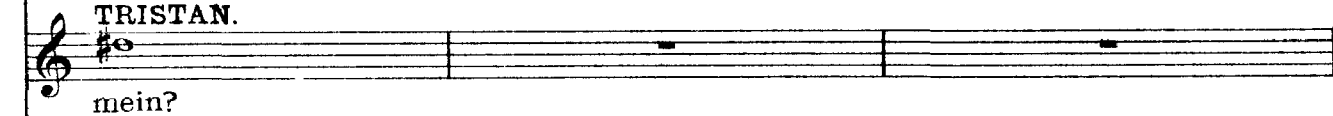
f *dim.* *più p*

P. ✦ P. ✦ P. ✦ P. ✦

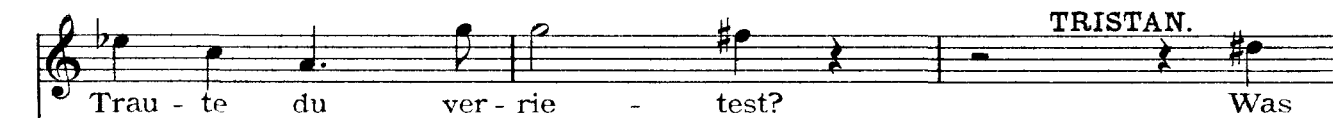
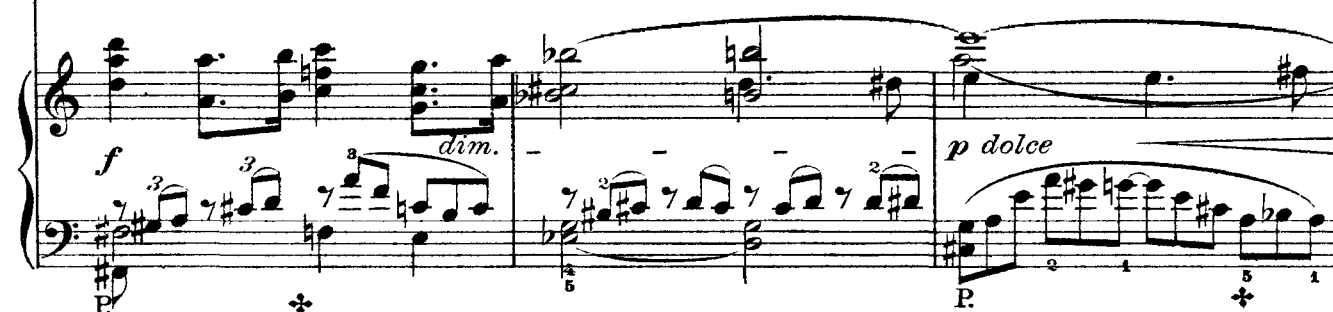
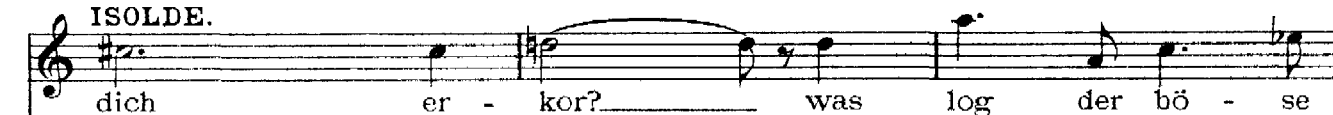
ISOLDE.



TRISTAN.



ISOLDE.



dich um - gliss mit hehr - ster

stacc. *ff* *tr*

P. P.

Pracht, der Eh - - re

f *più f*

P. P. P.

Glanz, des Ruh - mes Macht, an

ff *tr* *dim.*

P. P. P. P.

sie mein Herz zu han - gen, hielt mich der Wahn ge -

p *più p*

fan - gen. Die mit des Schimmers hell - stem

p *cresc.* *f*

Schein mir Haupt und Schei - tel licht be - schien, der

f *p* *f* *p* *cresc.*

Wel - ten - Eh - ren Ta - - - ges Son - ne, mit ih - rer

f *f* *p* *f* *f* *stacc.* *P.* *P.* *P.*

Strah - len eit - ler Won - ne, durch

accelerando *più f* *rallent. poco a poco* *ff* *dim.*

Haupt und Scheitel drang mir ein, bis _____ in des Her - zens

più p

P. ✦ P. ✦ P. ✦

tief - sten Schrein. Was dort in keu - scher Nacht

dolce e sempre dim. *più p* *pp*

dun-ke! verschlossen wacht, was oh - ne Wiss' und Wahn ich

pp

dämmernd dort em - pfah'n: ein Bild, _____ das meine

più p *ppp*

Au - gen zu seh'n sich nicht ge - trau - ten, von des

dolci.

Ta - ges Schein be - trof - fen lag mir's da schim - mernd

Etwas belebend.

p poco cresc.

P. ✦ P. ✦ P. ✦ P. ✦

of - fen. Was mir so rühm - lich schien und hehr das

Schnell belebend.

p cresc. 3 *p più cresc. 3*

P. ✦ P. ✦ P. ✦ P. ✦

rühmt' ich hell vor al - lem Heer, vor

Wieder ganz belebt.

f 3 p 3 cresc. 3 f 3 p

P. ✦ P. ✦ P. ✦

al - lem Vol - ke pries ich laut der Er - - - de

cresc.

P. *

schön - - - ste Kö - - - nigs Braut.

*Immer sehr lebhaft.
kräftig gestossen.*

f *ff* *tr* *marcato*

P. P. *

Dem Neid, — den mir der Tag er - weckt'; dem

p *cresc.* *f* *p*

Ei - fer, den mein Glü - cke schreckt'; der Missgunst, die mir

cresc. *sempre stacc.* *f* *p* *cresc.*

3

Eh - ren und Ruhm be - gann zu schwe - ren: [↓] [↓] [↓]
denen bot ich

Trotz, und treu be- schloss, um Ehr' und Ruhm zu wah - ren, nach

ISOLDE.

TRISTAN.

Ir - land ich zu fah - - - - ren.

Sehr schnell.

ISOLDE.

eit - - ler Ta - gesknecht!

etc.

etc.

Ge -

täuscht - von ihm, der dich - ge-täuscht, wie musst' ich lie - bend um dich

Immer noch sehr bewegt.

p sehr ausdrucksvoll.

lei - den, den, indes Ta - ges fal - schem Pran - gen, von seines

cresc.

sf

p

Gleissens Trug be - fan - gen, dort, _____ wo ihn

Lie - - be heiss um - fass - te, im tief - sten Her - zen

hell ich hass - te!

Ach, in des Her - zen's

Grun - de, wie schmerz - - te tief die

Sehr lebhaft.

sf p *f* *cresc.*

P. P. P.

Wun - - - de! Den - - dort ich heim - lich

poco riten. *a tempo* *p*

ff *dim.* *p dolce*

P. P. P.

barg, wie dünkt er mich so arg,

sf *più f* *f*

P. P.

wenn in des Ta - ges Schei - ne der treu ge - heg - te

p *f* *p* *cresc.*

P. P.

Ei - - ne der Lie - be Bli - cken schwand, als Feind nur vor mir

P. \ast P. \ast *f*

stand! Das als Ver - rä - - ter dich mir

f P. P.

wies, dem Licht des Ta - - ges wollt' ich ent -

P. \ast P. P.

fliehn, dort - hin in die Nacht

f P. P. *f* P.

dich mit mir

zieh'n, wo der

Täu - schung En - - - - de mein Herz mir ver-

Ein wenig mässiger, doch immer noch bewegt.

hiess; wo des Trug's ge - ahn - ter Wahn zer-

rin - ne; dort dir zu trin - - - ken

pp

Etwas zurückhaltend.

P. sempre pp

(zart) (tender)

ew' - - ge Min - ne, mit mir

(Wieder weniger zurückhaltend.)

pp

poco cresc.

P.

dich im Ver - ein

P.

wollt' ich dem To - - - de

f *dim.*

più p

pp

P.

TRISTAN.

weih'n.

In dei - ner Hand den sü - ssen

Sehr belebend.

*p molto cresc.**P.*

Tod

als ich ihn er-kannt, den sie mir bot; als mir die

*cresc.**P.*

Ah - nung hehr und ge-wiss

zeig - te, was mir die Süh - ne ver-

*più cresc.**P.**✱ P.**✱**P.**✱ P.**✱**P.**✱ P.**✱*

hiess: _____

da er-

*più f**ff**dim.**p**P.**P.**P (r. H.)*

däm-mer-te mild er - hab' - ner Macht im

pp *cresc* *p*

Bu - - - - - sen mir die Nacht,

p *p* *p*

ISOLDE.

TRISTAN.

Doch ach, dich

— mein Tag — war da voll - bracht.

f dim. *p* *f* *p*

ISOLDE.

täusch-te der fal - sche Trank, dass dir von neu - em die Nacht ver -

pp *fp* *cresc.* *p*

Нар

sank: dem ein - zig am To - de lag, den

p poco cresc.

P. ✦

ISOLDE.

gab er wie - der dem Tag!

TRISTAN.

O Heil dem

etwas zögernd.

Sehr belebt.

molto cresc.

f

P. ✦ P. ✦

TRISTAN.

Tran - ke! Heil sei - nem

p

cresc.

f

P. ✦

Saft! Heil

p

cresc.

f

P. ✦

sei - - - nes Zau - - - - bers

p *cresc.*

P.

heh - - - - rer Kraft!

f

P.

Durch des To - - - - des

dim. *dolce*

p

P.

Tor, - - - - wo er mir

poco cresc.

P.

floss, weit und

p *poco cresc.*

P. ✦

of - - - - - fen er mir er -

p

P. ✦

schloss, dar - in ich sonst nur

più p *pp*

P. ✦

träu - - - - - mend ge - wacht, das Wun - - - - - der -

dolce *2*

P. ✦

Reich der Nacht. Von dem

cresc. *f* *dim.*

P. ✱ P. ✱

Bild in des Herzens bergen-dem

più p

P. ✱ P. ✱

Schrein scheucht er des Tages täuschenden Schein, dass

Immer mehr belebend.

pp

P. ✱ P. ✱

nacht-sich-tig mein Au-ge wahr

cresc. *accelerando*

P. ✱ P. ✱ P. ✱ P. ✱

dim.

es zu se - - - - hen tau - - - ge.

a tempo (Lebhaft.)

p espress.

P. ✱ P. ✱ P. ✱ P. ✱ P. ✱ P. ✱

ISOLDE.

Doch es räch - te sich der ver - scheuch - - te

Immer lebhafter.

cresc.

fp

cresc.

P. ✱ 1 3 P. ✱ 1 2 P. ✱

Tag; mit dei - nen Sün - den Rat's er pflag: was dir ge -

f *p* *f* *p* *f* *p*

P. ✱ P. ✱ P. ✱

zeigt die däm - mern - de Nacht, an des

p *cresc.* *marc.* *p*

P. ✱ P. ✱

Tags - - - ge - stir - - nes Kö - nigs - macht

f *p* *fp* *f* *p*

P. 5

muss-test du's ü-ber-ge - - ben, um

Sehr schnell.

f *p* *ff* *f*

P. 5

ein - - sam in ö - - - der Pracht schim-mernd

Viel langsamer werdend.

fp *p* *più p* *pp*

P. 5

(Paukenwirbel auf D - - - - -)

dort zu le - ben. Wie er-trug - - ichs nur?

Wieder lebhaftes Zeitmass.

p *più p*

P. 5

TRISTAN.

Wie er - trag' ich's noch?

O

Sehr feurig.

pp

molto cresc.

f

P.

✦ P.

— nun wa - ren wir Nacht - - ge - weih - te! Der tü - cki - sche

ff

p

P.

✦ P.

Tag, der Neid be - rei - te, tren - - nen

cresc. -

f

p

cresc. -

✦ P.

P.

konnt' uns sein Trug, doch nicht mehr täu - schen sein

f

p

P.

✦

Lug! Sei-ne eit - le Pracht,

Fl. 3 etc.

pp sf pp P.

sei-nen prah - len-den Schein ver - lacht, wem die

sf p *poco f* *dim.*

P. P. P.

Nacht den Blick ge - weiht:

V.I. *p*

pp

P. P.

sei-nes fla - ckernden Lich - tes flüch - ti - ge Bli - tze blen -

V.I. *p* Br. *p*

poco cresc. *p*

P. P. P.

- - den uns nicht mehr. Wer des

P. *piu p*

To - - - des Nacht lie - bend er -

P. *piu p*

schaat, wem sie ihr tief Ge -

P. *pp*

heim - - - niss ver - traut, des

P. *piu p*

Ta - - ges Lü - gen, Ruhm und Ehr', Macht und Ge -

accel.

f p cresc.

P. +

winn, so schimmernd hehr, wie eit - ler Staub der Son - nen sind

fp

P. + P. + P. +

sie vor dem zer - spon - nen!

f dim.

P. +

In des Ta - ges eit - lem Wäh - nen

pp

poco cresc.

sehr ausdrucksvoll.

u.c.

bleibt ihm ein ein - zig Seh - - - nen, - das Seh - nen hin zur

accel.

Etwas gedehnt.

molto cresc.

ff

P.

✱

P.

P.

✱

P.

✱

heil' - gen Nacht, wo ur - e - wig, ein - zig wahr,

P.

✱

P.

✱

P.

✱

P.

✱

(Tristan zieht Isolde sanft zur

Lie - bes - won - ne ihm lacht!

Langsamer, und allmählig immer langsamer.

Harfe.

dim.

pp dolce

P.

✱

P.

✱

P.

✱

P.

✱

P.

✱

Seite auf eine Blumenbank nieder, senkt sich vor ihr auf die Knie und schmiegt sein Haupt in ihren Arm.)

piu p

piu p

P.

✱

P.

✱

P.

✱

First system of the musical score. It features a piano introduction in the right hand with a *pp* dynamic. The left hand has a melodic line with a *sf* dynamic. The system concludes with a *P.* (Piano) marking and a cross symbol.

Second system of the musical score. The right hand has a melodic line with a *piu p* dynamic, followed by a *ppp* dynamic. The left hand continues with a melodic line and a *ppp* dynamic. The system concludes with a *P.* (Piano) marking and a cross symbol.

Third system of the musical score. The tempo is marked "Mässig langsam." (Moderately slow). The right hand has a melodic line with a *ppp* dynamic. The left hand has a melodic line with a *ppp* dynamic. The system concludes with a *P.* (Piano) marking and a cross symbol.

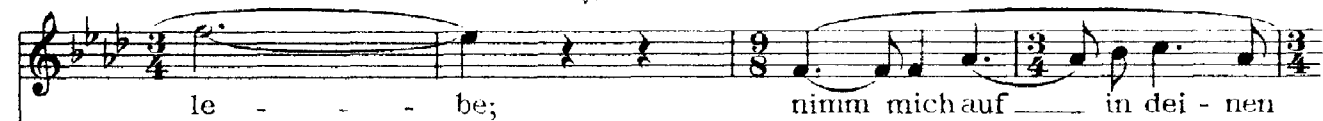
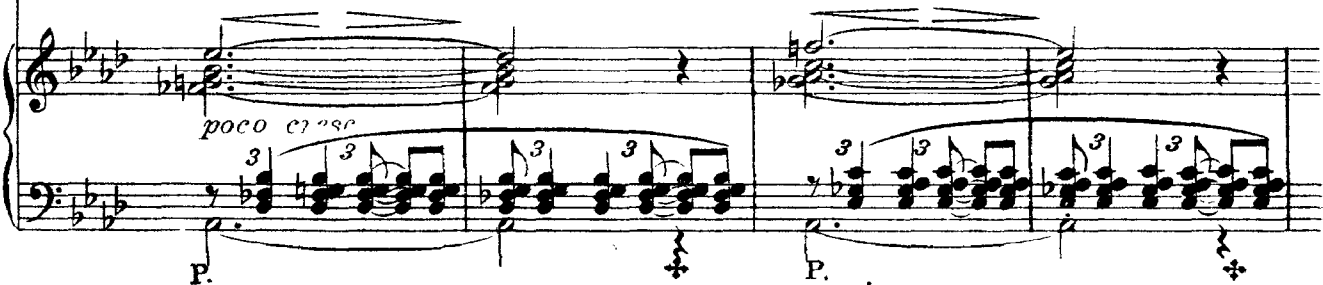
Fourth system of the musical score. The vocal part is labeled "TRISTAN." and has the lyrics "O sink' her -". The piano accompaniment features a melodic line with a *P.* (Piano) dynamic. The system concludes with a *P.* (Piano) marking and a cross symbol.

* Die rhythmische Bewegung der begleitenden Stimmen dürfte, zur Erleichterung der pianistischen Ausführung, vielleicht in eine Achtelbewegung abgeändert werden: in .

ISOLDE.



TRISTAN.



Schoss, lö-se von der Welt mich los!

lö-se von der Welt mich los! Ver-lo-schen nun die

p

pp

dolce

P.

was wir dach - - ten,

letz - - te Leuch - - te;

sempre pp

was uns däuch - - te;

all' Ge-den - - ken, -

VI. 1. sta con sordini

pp

P.

all' Ge-mah - - nen, - heil' - - ger

heil' - - ger Dämm' - rung

poco cresc.

p

poco cresc.

P. 3 3 P. 3 3 P. 3 3 P. 3 3

Dämm' - rung heh - - res Ah - - nen löscht des

heh - - res Ah - - nen löscht des Wäh - - nens

cresc. senza sordini

poco f

p

cresc.

P. 3 3 P. 3 3 P. 3 3 P. 3 3 (trem.)

Wäh - nens Graus - - - - - welt - - - - - er - lö -

Graus - - - - - welt - - - - - er - lö - - - - - send

Breiter.

molto cresc.

ff

P. P. P.

riten. *pruhig*

- - - send aus. Barg im Bu - - sen uns sich die

aus.

Sehr breit und zurückhaltend.

Wieder mässig langsam.

dim.

pp

P.

✱

Son - ne, leuch - ten la - - chend Ster - ne der Won - - ne.

Von

P.

✱

TRISTAN.

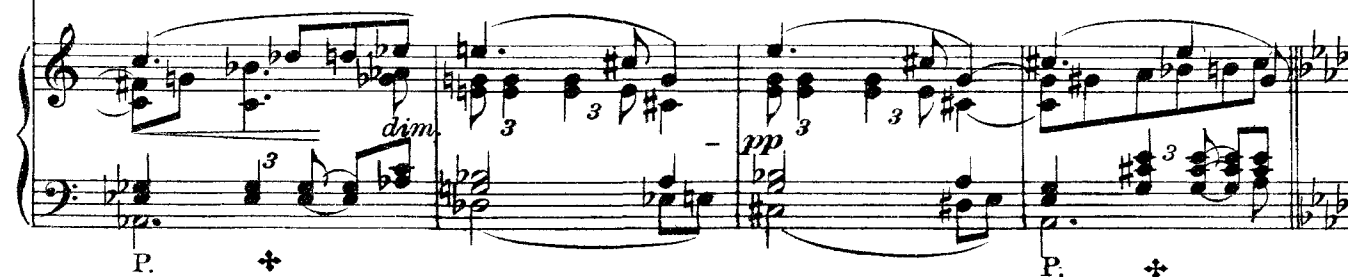
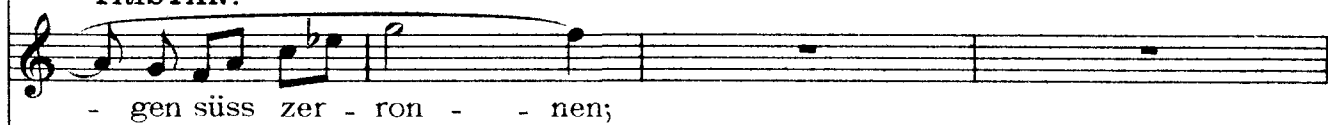
dei - nem Zau - - ber sanft um - spon - - nen, vor dei - nen Au -

immer pp

ISOLDE.



TRISTAN.



die uns der Tag trügend er - hellt, —

Blen - den: zu täuschendem Wahn ent - ge - gen - ge -

p *cresc.*

selbst — dann bin ich die Welt:

stellt, — selbst dann bin ich die Welt:

accel.

ff

P. P. P. P. P.

— Won - - - ne hehr - - - - stes

Erstes Tempo.

Firstes Tempo.

dim.

p

p
We - - - - - ben,
We - - - - - ben.
p
molto cresc
3

f
Lie - - be hei - - lig-stes Le - - - ben, Nie -
Lie - - be hei - - lig-stes Le - - - ben Nie -
dimin. *atempo* *p*
dimin. *p*
ff *dim* *pp*
trem. *P.* *P.* *P.* *P.*

ersterbend
wie-der - er - wa - - - chen's wahn - los hold-be - wuss-ter
wie-der - er - wa - - - chen's wahn - los hold-be - wuss-ter
ersterbend
p *p* *p* *p*
p *p* *p* *p*
u c.

ISOLDE.

(Tristan und Iselde versinken wie in gänzliche Entrücktheit, in der sie, Haupt an Haupt auf die Blumenbank zurückgelehnt, verweilen.)

Wunsch.

BRANGÄNE. (von der Zinne her unsichtbar,

Ein - - - - - sam

TRISTAN.

Wunsch.

BRANGÄNE.

wa - - - - - chend in - - - - - der

Nacht,

wem

der

Traum

der

dolcissimo

Lie - - - be lacht,

Fl

cl

ppp

2 Violinen.

pp

più p

espress.

ppp

P.

✦ P.

gesteigert

hab'

der

Ei - - -

nen

vi

espressivo

✦ P.

Ruf

in

poco cresc.

P.

Acht,

die

den

*mp**dolcissimo**ppp**poco cresc.*

P.

Schlä - - - fern

Schlim - - - mes

P.

✦ P.

✦

ahnt. ban

vi
pp

mp *espress.*

pp

ge zum Er

cresc.

morendo

P

P.

wa - - - - - chen

Sehr ruhig.

più p

P. ✱ P. ✱ P. ✱

Sehr ruhig.

più p

maht! _____

pp

P.

f

Ha - - - bet Acht! _____

immer gleichmässig p

mf

P.

pp

P.

f

Ha - - - bet

P.

mf

P.

Acht! _____

pp

P.

più p

P.

Bald ent - weicht die Nacht!

Harfe.

morendo

morendo

pp

P. P. P. P.

verhallend

Immer sehr ruhig.

pp

ppp

t.c.

P. P.

ISOLDE.

Lausch',

pp

P. P.

TRISTAN.

Ge - lieb-ter! Lass' mich ster - ben!

sehr ausdrucksvoll

cresc.

f

dim.

più p

P. P. P.

ISOLDE. (allmählig sich ein wenig erhebend)

Neid - sche

pp *cresc.*

P. +

7 4 5 3

ISOLDE.

Wa - che!

Doch der Tag — muss Tris - tan

TRISTAN. (zurückgelehnt bleibend)

Nie er - wa - chen!

f *dim.* *più p* *pp* *espress.*

P. 1 2 4 6

ISOLDE.

TRISTAN. (ein wenig das Haupt erhebend)

wecken?

Lass

den Tag

dem To - de

cresc. *f* *dim.*

P. + P. + P. + P. +

ISOLDE.

nicht heftig

Tag — und Tod, — mit glei - chen Strei - chen.

TRISTAN.

wei - chen!

Ein wenig belebend.

p *p* *p* *p*

3 3 5

ISOLDE.

TRISTAN (sich mehr aufrichtend)

soll - ten uns' - re Lieb' er - rei - chen?

Uns' - re

Sehr ruhig. (♩ = ♩)

p *cresc.* *pp dolce*

P. P. P.

Lie-be? Tris - - tans Lie - - be? Dein' und mein, I - sol - - de's

pp *cresc.*

P.

Lie - be? Welches To - des Strei - chen könn - te je sie

f *cresc.* *f* *dim.*

P. P. P.

wei - - chen? Stünd' er vor mir der mächtige Tod, wie er mir Leib und

più p *pp* *p* *p*

P. P.

sehr ruhig, etwas zurückhaltend

Le-ben be-droht, die ich so wil-lig der Lie-be las-se, wie wä-re sei-nen

poco riten.

a tempo

p

più p

pp

cresc.

P. ✱

(immer inniger)

Strei-chen die Lie-be selbst

zu er-rei-chen?

f

dim.

P.

P.

P.

mit dem Haupt sich an Isolde schmiegend)

Stürb' ich nun ihr, der so gern ich

Etwas zögernd und sehr ruhig.

p

più p

pp

P. ✱

P. ✱

ster-be, wie könn-te die Lie-be mit mir

pp

poco cresc.

P. ✱

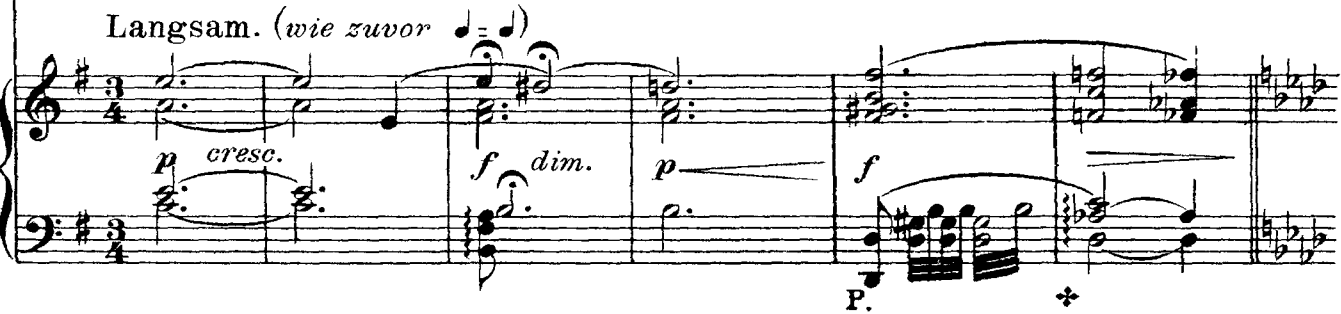
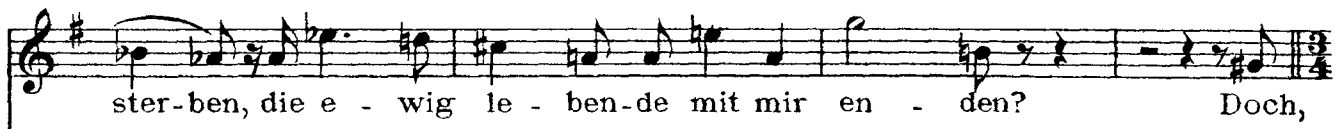
P. ✱

P. ✱

P. ✱

P. ✱

P. ✱



heisst sie nicht Tris - tan und I - sol-de? Dies

süs - - se Wört-lein: und, _____

was es bin - - det, der Lie - be Bund, _____ wenn

— Tris-tan stürb', zer-stört'es nicht der Tod?

TRISTAN.

sehr ruhig

Was stür - be dem Tod, als was uns stört, was Tris - tan wehrt, — I -

✱

P.

sol - de im - mer zu lie - - ben, e - wig ihr nur zu le - - -

✱

P.

ISOLDE.

ben?

Doch, die - ses Wört - lein: und — wär' es zer - stört, wie

✱

P.

an - ders als mit I - sol - de's eig' - nem Le - ben wär'

Tris - tander Tod ge -

p

cresc.

P.

✱

(Tristan zieht, mit bedeutungsvoller Gebärde, Isolde sanft an sich)

ge - ben?

Nicht schleppend.



dolce

p

p

TRISTAN.

So star - ben wir, um un - - ge -

(Die sechs  genau den sechs  des früheren 3/4 Takt entsprechend.)

pp

trennt, e - wig ei - nig, oh - - ne End', ohn' Er -

sempre pp

wa - chen, ohn' Er - ban-gen, na - - men-los in

gesteigert

P.

Lieb' um - fan - gen, ganz uns

selbst ge - ge - ben, der

ISOLDE. (wie in sinnender Entrücktheit zu ihm aufblickend)

So stür - ben wir, um

TRISTAN.

Lie - be nur zu le - - - ben!

un - - ge-trennt, -

e - wig ei - nig oh - - ne

sempre pp

ohn' Er - wa - chen, —

End', — ohn' Er - -

più espress.

P. ✱ P. ✱

na - - men - los in Lieb' — um -

ban - gen, — in Lieb' — um -

poco cresc.

P. ✱ P. ✱ P. 1 3 ✱

fan - gen, ganz uns selbst — ge - ge - -

fan - gen, ganz uns — ge - ge - -

pp 1 1 2

P. 3 ✱ P. ✱ P. ✱ P. ✱

ben, der Lie - - - be nur zu

ben, der Lie - - - be nur zu

cresc. *mf* *dolce* *dim.*

P. P. P.

ISOLDE.

le - - - - - ben!

BRANGÄNE.

f wie vorher

Ha - - - bet

TRISTAN.

le - - - - - ben!

più p *pp*

P. P.

(Isolde neigt, wie überwältigt, das Haupt an seine Brust.)

BRANGÄNE

Acht! - - - - -

un poco cresc.

P. P.

BRANGÄNE.

Ha - - - bet Acht! - - - - - Schon

First vocal line: Treble clef, key of D major. Notes: D4 (half), E4 (quarter), F#4 (quarter), G4 (half).
 Piano accompaniment: Treble and bass clefs. Treble: D4 (half), E4 (quarter), F#4 (quarter), G4 (half). Bass: D3 (half), E3 (quarter), F#3 (quarter), G3 (half).
 Dynamics: *f* (first measure), *dim.* (third measure), *P.* (fourth measure).
 Fingerings: 4, 3, 2 (above the final notes of the first vocal line).

verhallend

weicht dem Tag - - - - - die Nacht! - - - - -

Second vocal line: Treble clef, key of D major. Notes: A4 (half), B4 (quarter), C5 (quarter), D5 (half).
 Piano accompaniment: Treble and bass clefs. Treble: A4 (half), B4 (quarter), C5 (quarter), D5 (half). Bass: A3 (half), B3 (quarter), C4 (quarter), D4 (half).
 Dynamics: *più p* (first measure), *morendo* (third measure), *morendo* (fifth measure).
 Fingerings: 2, 3, 4 (above the final notes of the second vocal line).
 Markings: *Harfe.* (above the first measure of the piano accompaniment), *P.* (below the final measure of the piano accompaniment).

TRISTAN.

(lächelnd zu Isolde geneigt) Soll ich lau - - -

First vocal line: Treble clef, key of D major. Notes: D4 (half), E4 (quarter), F#4 (quarter), G4 (half).
 Piano accompaniment: Treble and bass clefs. Treble: D4 (half), E4 (quarter), F#4 (quarter), G4 (half). Bass: D3 (half), E3 (quarter), F#3 (quarter), G3 (half).
 Dynamics: *ppp* (first measure), *dolcissimo* (third measure), *P.* (fifth measure).
 Fingerings: 2, 3, 4 (above the final notes of the first vocal line).

(schwärmerisch zu Tristan aufblickend)

ISOLDE.

riten. tempo

Lass' mich ster - ben!

Isolde's vocal line: Treble clef, key of D major. Notes: D4 (half), E4 (quarter), F#4 (quarter), G4 (half).
 Piano accompaniment: Treble and bass clefs. Treble: D4 (half), E4 (quarter), F#4 (quarter), G4 (half). Bass: D3 (half), E3 (quarter), F#3 (quarter), G3 (half).
 Dynamics: *P.* (below the final measure of the piano accompaniment).

TRISTAN.

- - - - - schen?

Tristan's second vocal line: Treble clef, key of D major. Notes: D4 (half), E4 (quarter), F#4 (quarter), G4 (half).
 Piano accompaniment: Treble and bass clefs. Treble: D4 (half), E4 (quarter), F#4 (quarter), G4 (half). Bass: D3 (half), E3 (quarter), F#3 (quarter), G3 (half).
 Dynamics: *f* (first measure), *dim.* (third measure), *p* (fifth measure), *P.* (seventh measure).
 Fingerings: 3, 4 (above the final notes of the second vocal line).
 Markings: *riten. tempo* (above the final measure of the piano accompaniment).

bewegter
Nie er -

ernster
Muss ich wa - - chen?

f *dim.*
P. ✦ P. ✦

riten. *tempo*
wa - chen!

drängender
Soll der Tag — noch Tris - tan wek - ken?

riten. *tempo (etwas drängender)*
p
P. ✦

begeistert *molto riten.*
Lass' den Tag dem To - de

cresc. *f* *molto riten.*
sf
P. ✦ P. ✦

weichen!

Des Ta - ges Dräu-en nun trotz - ten wir

Immer mehr belebend.

p

cresc.

f

P.

mit wachsender Begeisterung

Sei - - nem Trug e - -

so?

P.

P.

wig - zu flieh'n!

Sein däm - mern-der

Immer belebter.

dim.

p

cresc.

(mit grosser Gebärde ganz sich erhebend)

First system of the musical score. It consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves have lyrics in German. The piano part includes dynamic markings like *f* and *p*, and a *cresc.* (crescendo) marking. There are also fingerings and articulation marks like *P.* and *✱*.

E - - - wig währ' uns die
Schein — ver - scheuch-teuns nie?

Second system of the musical score. It features a vocal staff with the word "Nacht!" and a piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings like *fp* and *f*, and a *cresc.* (crescendo) marking. There are also fingerings and articulation marks like *P.* and *✱*.

Nacht!
(Tristan folgt ihr, sie umfassen sich in schwärmerischer Begeisterung.)
Lebhaft, mit Steigerung.

Third system of the musical score. It features a vocal staff and a piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings like *fp*, *molto cresc.*, and *più f*, and a *rallent.* (rallentando) marking. There are also fingerings and articulation marks like *P.* and *✱*.

fp molto cresc.
più f
rallent.

ew' - - ge Nacht, - - - sü - - -

ew' - - ge Nacht, - - - sü - - -

Sehr schnell.

ff *dim.* *dolce*

P. P. P.

- - sse Nacht! - - -

- - sse Nacht! - - -

p *molto cresc.*

✱ P. ✱

Hehr - - - er - - - hab' - - -

Hehr - - - er - - - hab' - - -

dim.

P. ✱

ne Lie - bes - nacht!

ne Lie - bes - nacht!

dolce

p

✧ P. ✧

Wen du um - fan - gen, wie

Wem du ge - lacht,

piu p

pp

p

✧

wär' oh - ne Ban - gen aus dir er

wie wär' oh - ne Ban - gen

cresc.

p

✧

je — er — — wacht? Nur ban — ne das

er aus dir er — wacht? Nur ban — —

dim.

f *dim.* *p*

P. P. P.

Ban — gen, hol — der Tod, — — seh — —

ne das Ban — — gen, seh — —

cresc. *ff*

P. P. P. P.

— — nend ver — lang — — ter Lie — — bes — tod! — —

— — nend ver — lang — — ter Lie — — bes — tod! — —

dim. *dim.* *p*

P. P. P.

p
In dei - nen Ar - - men, dir ge - weiht,

In dei - nen Ar - -

più p
dolce
P. 3 P. 3 P.

ur - - hei - - lig Er - war - -

men, dir ge - weiht, ur - -

poco cresc.
più cresc.
P. 3 P. 3 P.

men, von Er - wa - - chen's Not be -

hei - - lig Er - war - men, von Er - - wa - chen's Not be -

molto cresc.
ff
P. 3 P. 3 P.

freit! _____

freit! Wie es fas - sen,

f *dim.* *espress.* *p dolce*

P. ✱

wie sie las - sen, die - se

f *dim.* *espress.* *p dolce*

P. ✱ P.

Fern _____ der Son - - ne,

Won - - - ne fern der Son - - ne,

f *dim.* *espress.* *p dolce*

P. ✱ P. ✱ P. ✱

fern der Ta - - - ge Tren - nungs -

fern der Ta - - - - - ge -

crese. *f* *dim.*

P. ✦ P. ✦

kla - ge! Oh - ne Wäh - nen,

Tren - nungs - kla - ge! Sanf - tes

espress. *p* *dolce*

P. ✦

oh - - ne Ban - gen,

Seh - nen! Süß - Ver -

p

P. ✦ P. ✦ P. ✦

hehr ——— Ver -

lan - - gen; oh ne We - hen hehr Ver -

p

p

P. ✦ P. ✦

p

ge - hen; oh - - ne Schmach - ten hold um -

ge - hen! Hold um -

p

p

P. ✦ P. ✦ P. ✦ P. ✦

nach - - ten! Oh - -

cresc.

nach - ten! oh - ne Mei - den, oh - - ne

fp

molto cresc.

P. ✦

ne Schei - - traut al - - lein, —

Schei-den, traut al - - lein, —

p. *f* *più f* *pp*

P. P. ✱ P. ✱ P. ✱

e - wig heim, in un - - ge - -

e - - wig heim, in un - - - ge -

poco cresc.

P. ✱ P. ✱ P. ✱

mess' - - nen Räu - - men ü - -

mess' - - nen Räu - - - men

dim. *più p*

P. ✱ P. ✱ P. ✱

ber - - sel' - - ges Träu - - men: -

ü - - - - - ber - - sel' - - ges

pp

P. ✱ P. ✱ P. ✱

Du - - I - - sol - - de,

Träu - - men: Tris - - - - - tan

cant

P. ✱ P. ✱

Tris - - - - - tan - - ich, - -

du, - - - - - ich - - - - - I -

P. ✱ P. ✱ P. ✱

nicht ——— mehr I - sol - de!

sol - de, nicht ——— mehr

p *più p* *pp*

P. ✱ P. ✱ P. ✱

Oh - ne Nen - nen, oh - ne Tren - nen,

Tris - tan! E - - - wig!

Sehr drängend.

morendo *p molto cresc.*

neu Er - ken - nen, neu Ent - bren - nen; end - los

End - - - los! End - - -

f

P.

e - - - - - wig -

- - los, e - wig ein - - be - wusst,

Harfe.

ff

Br. 3

Vc. *ff*

tr

più f

ff

P. 3

+

ein - - be-wusst: end - - - los,

e - - - wig ein - - be-wusst: e - wig,

Harfe.

sempre f

In gleicher Form weiter bis zur 3. Scene.

Br. 3

Vc.

Immer etwas drängend.

ff

ff

f

P. 3

+

e - wig, heiss er - glüh - ter Brust,

end - los,

P. P. ♣ P. P.

höch - ste Lie - bes - lust!

P. ♣ P. P. P.

end - los, e - wig,

Heiss er - - glüh - - - ter

più f

P. P. P. P. P.

Нар

höch - - - ste Lie - - - - -

Brust - - - - - höch - ste Lie - - - - - bes

Noch drängender.

p

P. ♣ P. ♣ P. ♣

- - bes - - - lust! Höch - - - - -

lust! - - - Höch - - - ste Lie - - - bes - - - lust! - - -

molto cresc.

sempre P.

- - - ste Lie - - - - - bes - - -

Höch - - - - - ste Lie - - - - - bes - - -

più f

P. ♣